



elmaAscensori per persone
Passenger lifts
Personenaufzüge
Ascenseurs pour personnes





elma **Ascensori per persone**

Personenaufzüge

Passenger lifts

Ascenseurs pour personnes

ELMA produce ascensori di tutti i tipi e forme: dagli impianti tradizionali a quelli panoramici a vista che scorrono ancorati direttamente alle pareti esterne degli edifici.

La scelta delle caratteristiche tecniche quali il tipo di trazione, le dimensioni, la portata, la velocità, il tipo di manovra, viene effettuata analizzando la struttura dell'edificio, la quantità e la tipologia del traffico che l'ascensore dovrà smaltire.

La cabina dell'ascensore è completamente personalizzabile: ELMA è in grado di proporre, oltre ad un'ampia scelta di modelli standard, anche prodotti fortemente personalizzati indipendentemente dal tipo di trazione o dal genere d'impianto prescelto.

La cura dei particolari, la qualità dei materiali utilizzati e la solidità costruttiva assicurano al cliente la massima soddisfazione nel tempo.

ELMA produces lifts of all types and forms: from traditional plants to panoramic plants that run anchored directly onto the external walls of buildings.

The choice of technical characteristics such as the type of traction, the dimensions, capacity, speed, type of operating system, is made by analysing the structure of the building, the quantity and type of traffic that the lift will have to deal with.

The lift car is completely customizable: irrespective of the type of traction or the kind of plant chosen.

Care for details, the quality of materials used and construction solidity ensure the maximum long-term satisfaction of the customer.

ELMA stellt Aufzüge aller Arten und Formen her: Von traditionellen Anlagen bis zu sichtbaren Panoramaaufzügen, die direkt an den Außenwänden von Bauwerken angebracht sind.

Die Wahl der technischen Eigenschaften wie z. B. die Antriebsart, die Abmessungen, die Tragfähigkeit, die Geschwindigkeit und die Steuerungsfähigkeit werden entsprechend der Gebäudestruktur sowie der Menge und der Art des vom Aufzug bewältigten Verkehrs bestimmt.

Die Aufzugskabine ist vollständig personalisierbar: ELMA bietet neben einer umfangreichen Auswahl an Standardmodellen auch kundenspezifisch zugeschnittene Produkte an, die weder von der Antriebsart oder vom gewählten Anlagentyp abhängen.

Die sorgfältige Verarbeitung der Details, die Qualität der verwendeten Materialien und die solide Bauweise gewährleisten auf Dauer maximale Kundenzufriedenheit.

ELMA produit des ascenseurs de tous les types et de toutes les formes: des systèmes traditionnels à ceux panoramiques à vue qui coulisent fixés directement sur les parois extérieures des bâtiments.

Le choix des caractéristiques techniques comme le type de traction, les dimensions, la portée, la vitesse, le type de manœuvre, est effectué en analysant la structure du bâtiment, la quantité et le type de trafic que l'ascenseur devra écouler.

La cabine de l'ascenseur est entièrement personnalisable: ELMA est en mesure de proposer, en plus d'un vaste choix de modèles standards, également des produits fortement personnalisés indépendamment du type de traction ou du type d'installation choisi.

L'attention prêtée aux détails, la qualité des matériaux utilisés et la solidité des constructions garantissent au client une satisfaction maximum dans le temps.



cabineVetro
*Glass
Glas
Verre*

pag. 03



cabineInox
*Stainless steel
Edelstahl
Inox*

pag. 09



cabineLegno
*Wood
Holz
Bois*

pag. 13



cabineRivestimenti Particolari
*Special coverings
Besonderen verkleidungen
Revêtements particuliers*

pag. 23

cabineLaminato Plastico
*Plastic laminate
Kunststofflaminat
Stratifié plastique*

pag. 29

cabineSerie NEW GAMMA
*NEW GAMMA series
Baureihe NEW GAMMA
Serie NEW GAMMA*

pag. 33

cabineAccessori
*Accessories
Zubehör
Accessoires*

pag. 40

vaniCorsa Metallici
*Metallic lift shafts
Metallene Schächte
Gaines métalliques*

pag. 43

cabineFiniture
*Finishes
Ausführung
Finitions*

pag. 45



elmaCabine
*Cars
Kabinen
Cabines*



cabineVetro





cabine**Vetro**

Glass

Glas

Verre

Il vetro è un materiale al tempo stesso antico ed estremamente moderno che ben si adatta ai più diversi generi d'ambiente. Le attuali tecnologie di lavorazione permettono d'ottenere prodotti impensabili fino a pochi anni fa.

Cabina con struttura in acciaio inox satinato scotch brite e pareti completamente in vetro trasparente; il tetto ha un carter in acciaio inox satinato s.b., le ante delle porte di cabina e di piano sono completamente in vetro senza telaio. Il vano di corsa è limitato da lastre di vetro ancorate ai pavimenti ed ai soffitti da staffe in acciaio inox.

Glass is a material that is both antique and extremely modern at the same time, and therefore suited to different styles. The current manufacturing technologies have made it possible to obtain products that were unconceivable not long ago.

Car model with scotch brite satin finish stainless steel frame and clear glass walls. The roof is fitted with an s.b. satin finish stainless steel crankcase. The doors of both the car and the floor landing are made completely of frameless glass. The lift shaft is surrounded by glass slabs, which are secured to the floors and the ceiling with steel brackets.

Glas ist ein sehr traditionelles und doch gleichzeitig auch hochmodernes Material, das sich harmonisch in die unterschiedlichsten Umgebungen einfügt. Mit den heutigen Verarbeitungstechniken lassen sich Erzeugnisse erzielen, die bis vor einigen Jahren noch nicht einmal denkbar waren.

Kabine mit einer Konstruktion aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung und durchsichtigen Glaswänden; die Decke ist mit einer Schutzabdeckung aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung versehen, während die Kabinentüren und die Etagentüren ganz aus Glas und rahmenlos sind. Den Aufzugschacht bilden am Boden und an der Decke mit Hilfe von Edelstahlbügeln verankerte Glasplatten

Le verre est un matériau à la fois antique et extrêmement moderne qui s'adapte bien aux types d'environnement les plus divers. Les technologies de travail actuelles permettent d'obtenir des produits qui étaient impensables il y a quelques années seulement.

Cabine avec charpente en acier inox satiné scotch brite et parois entièrement en verre transparent; le toit a un carter en acier inox satiné s.b., les battants des portes de cabine et d'étage sont complètement en verre sans cadre. La gaine est limitée par des plaques de verre fixées aux planchers et aux plafonds par des étriers en acier inox.





cabineVetro

Glass

Glas

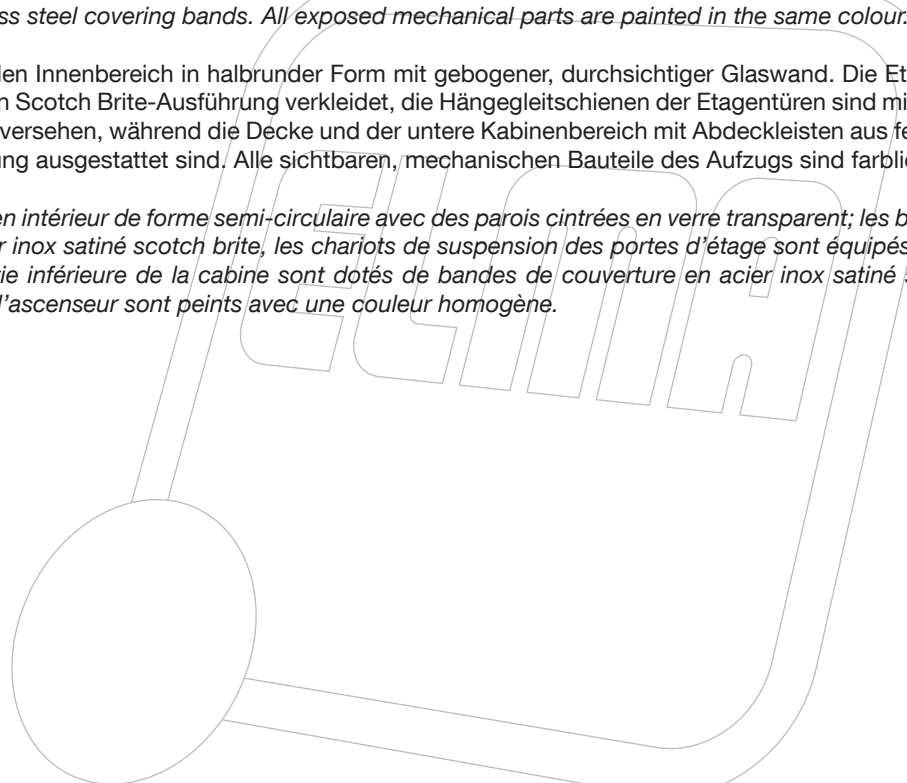
Verre

Cabina panoramica in ambiente interno di forma semicircolare con parete ricurva in vetro trasparente; le ante delle porte di piano sono tamburate in acciaio inox satinato scotch brite, i carrelli di sospensione delle porte di piano sono dotati di carter in lamiera d'acciaio verniciata, il tetto e la parte inferiore della cabina sono provvisti di fasce di copertura in acciaio inox satinato s.b., tutti i componenti meccanici a vista dell'ascensore sono verniciati con colore omogeneo.

Half round panoramic car model with clear glass rounded wall; the floor doors are panelled in stainless steel scotch brite satin finish. The suspension carriages of the floor doors have a painted steel crankcase. The ceiling and the bottom side of the car are fitted with s.b. satin finish stainless steel covering bands. All exposed mechanical parts are painted in the same colour.

Panoramakabine für den Innenbereich in halbrunder Form mit gebogener, durchsichtiger Glaswand. Die Etagentürlügel sind mit fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung verkleidet, die Hängegleitschienen der Etagentüren sind mit Schutzabdeckungen aus lackiertem Stahlblech versehen, während die Decke und der untere Kabinenbereich mit Abdeckleisten aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung ausgestattet sind. Alle sichtbaren, mechanischen Bauteile des Aufzugs sind farblich passend lackiert.

Cabine panoramique en intérieur de forme semi-circulaire avec des parois cintrées en verre transparent; les battants des portes d'étage sont plaquées en acier inox satiné scotch brite, les chariots de suspension des portes d'étage sont équipés de carter en tôle d'acier peint, le toit et la partie inférieure de la cabine sont dotés de bandes de couverture en acier inox satiné s.b., tous les composants mécaniques à vue de l'ascenseur sont peints avec une couleur homogène.





cabineVetro

Glass

Glas

Verre

Cabina di forma circolare con parete di fondo ricurva in vetro trasparente con telai di supporto in acciaio inox satinato scotch brite sui quali è ancorato un corrimano di protezione in tubolare d'acciaio inox; il pavimento è in granito come quello del pianerottolo esterno. Il vano di corsa, di forma circolare, è formato da sezioni piane di vetro trasparente.

Round car model with rounded clear glass back wall and scotch brite satin finish stainless steel supporting frames, to which a tubular stainless steel safety handrail is attached. Granite flooring, like the floor of the external landing. The circular lift shaft is made of flat clear glass sections.

Kabine in runder Form mit gebogener Rückwand aus durchsichtigem Glas und Stützrahmen aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung, an denen ein Sicherheitshandlauf aus Edelstahlrohr verankert ist; der Fußboden ist wie die äußere Ausgangsebene aus Granit. Den runden Aufzugschacht bilden flache, durchsichtige Glasmodule.

Cabine de forme circulaire avec parois du fond cintrée en verre transparent avec cadres de support en acier inox satiné scotch brite sur lesquels une main courante de protection tubulaire en inox est fixée; le plancher est en granit comme celui sur palier extérieur. La gaine, de forme circulaire, est formée de sections planes en verre.





cabineVetro

Glass

Glas

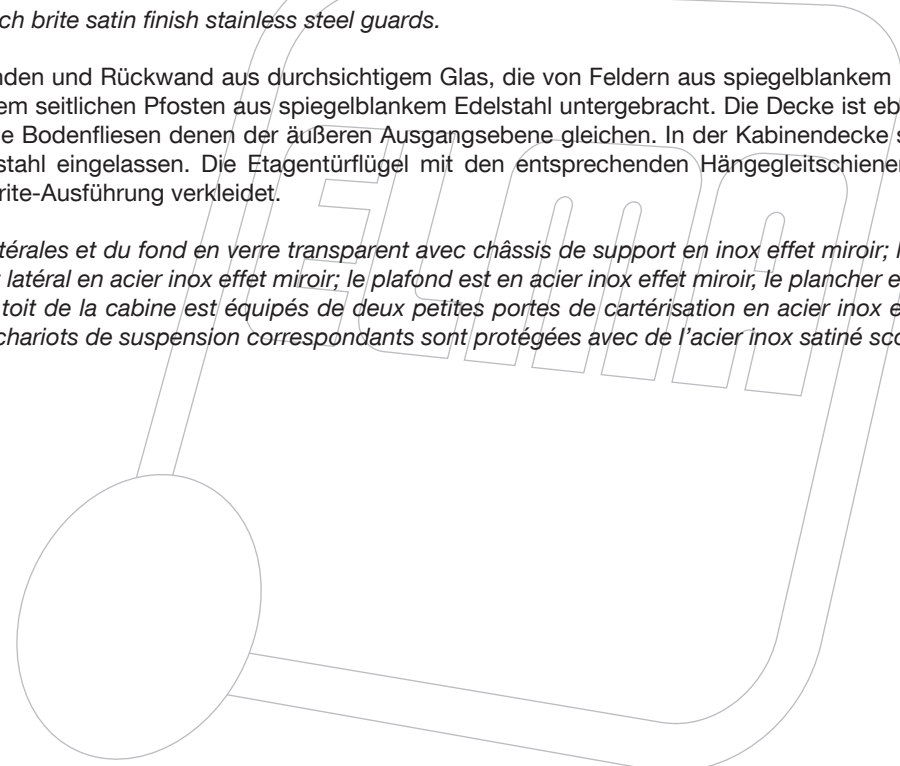
Verre

Cabina con pareti laterali e di fondo in vetro trasparente con riquadrature di supporto in acciaio inox specchio; la bottoniera è alloggiata in un montante laterale in acciaio inox specchio, il soffitto è in acciaio inox specchio, il pavimento è in piastrelle uguali a quelle del pianerottolo esterno, il tetto di cabina è dotato di due sportelli di carterizzazione in acciaio inox specchio, le ante delle porte di piano con i relativi carrelli di sospensione sono carterizzate con acciaio inox satinato scotch brite.

Car with clear glass wall and bottom section, support in mirror finish stainless steel squares. The control panel is fitted in a mirror finish stainless steel mount. Mirror finish stainless steel ceiling. The floor is tiled with the same tiles used for the external floor landing area. The car ceiling is fitted with two mirror finish stainless steel crankcase hatches. The doors of the floors and their suspension carriages are covered with scotch brite satin finish stainless steel guards.

Kabine mit Seitenwänden und Rückwand aus durchsichtigem Glas, die von Feldern aus spiegelblankem Edelstahl gehalten werden; das Tableau ist in einem seitlichen Pfosten aus spiegelblankem Edelstahl untergebracht. Die Decke ist ebenfalls aus spiegelblankem Edelstahl, während die Bodenfliesen denen der äußeren Ausgangsebene gleichen. In der Kabinendecke sind zwei Abdeckluken aus spiegelblankem Edelstahl eingelassen. Die Etagentürflügel mit den entsprechenden Hängegleitschienen sind mit fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung verkleidet.

Cabine avec parois latérales et du fond en verre transparent avec châssis de support en inox effet miroir; le boîtier de commande est logé dans un montant latéral en acier inox effet miroir; le plafond est en acier inox effet miroir; le plancher est en dalles, égales à celles du palier extérieur, le toit de la cabine est équipé de deux petites portes de cartérisation en acier inox effet miroir, les battants des portes d'étage et les chariots de suspension correspondants sont protégées avec de l'acier inox satiné scotch brite.





cabine **Vetro**

Glass

Glas

Verre

Cabina con pareti laterali e di fondo in vetro riflettente scuro con riquadrature di supporto in acciaio inox satinato scotch brite; la botoniera è alloggiata in montante laterale in acciaio inox satinato s.b. con integrato il dispositivo interattivo VIDEOLIFT, l'illuminazione avviene mediante controcielo in perspex con doppia riquadratura in acciaio inox satinato s.b., il pavimento è in granito come quello del pianerottolo esterno, le ante delle porte di cabina e di piano sono completamente in vetro trasparente senza telaio, bottoni luminosi di segnalazione della posizione di cabina sono integrati negli imbotti delle porte di piano.

Car with side and bottom walls in dark reflective glass with scotch brite satin finish stainless steel square support inserts. The control panel is fitted to a side s.b. satin finish stainless steel mount with integrated interactive VIDEOLIFT unit. Illumination is provided by a Perspex ceiling light unit with double s.b. satin finish stainless steel frame. Granite floor, like the external floor landing. The car and floor doors are completely made of frameless clear glass. Lit car position indication buttons are flush fitted to the floor door frames.

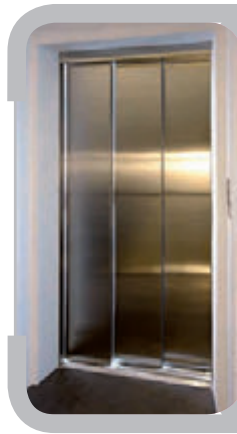
Kabine mit Seitenwänden und Rückwand aus dunklem, reflektierendem Glas, die von Feldern aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung gehalten werden; das Tableau ist in einem seitlichen Pfosten aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung mit integrierter, interaktiver VIDEOLIFT-Vorrichtung untergebracht. Die Beleuchtung erfolgt über eine abgehängte Decke aus Perspex mit doppeltem Feld aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung; der Fußboden ist wie die äußere Ausgangsebene aus Granit. Den runden Aufzugschacht bilden flache, durchsichtige Glasmodule. Die Kabinentüren und die Etagentüren sind ganz aus Glas und rahmenlos. Die leuchtende Etagenanzeige ist in der Leibung der jeweiligen Tür an der Ausgangsebene integriert.

Cabine avec parois latérales et de fond en verre réfléchissant foncé avec châssis de support en inox satiné scotch brite; le boîtier est logé dans un montant latéral en acier inox satiné s.b. avec système interactif VIDEOLIFT intégré, l'éclairage se fait grâce à un faux plafond en perspex avec double cadre en acier inox satiné s.b., le plancher est en granit comme celui du palier extérieur, les battants des portes de cabine et d'étage sont entièrement en verre transparent sans cadre, les boutons lumineux de signalisation de la position de la cabine sont intégrés dans les intrados des portes d'étage.



cabineInox





cabineInox

Stainless steel

Edelstahl

Inox

L'acciaio inox è adatto ad ambienti moderni e di design: è disponibile in una grande varietà di finiture, dal satinato al lucido, dal decorato al colorato. Le resistenze agli agenti esterni e la facilità di pulizia rendono questo materiale particolarmente indicato negli ambienti pubblici. Le attuali tecnologie di lavorazione permettono d'ottenere cabine dal design moderno e raffinato adatto ad ogni esigenza.

Cabina con pareti in lamiera d'acciaio inox satinato scotch brite; il soffitto è di colore chiaro, la parete d'accesso è rifinita come le altre pareti della cabina, l'illuminazione avviene mediante diffusore laterale schermato in acciaio inox satinato s.b..

Stainless steel is well suited to modern environments. It is available in a wide range of finishes, from satin to bright finish, from decorated to painted. Its resistance to external agents and ease of cleaning make it particularly suited for lifts installed in public places. The current processing technologies mean cars with a modern and elegant design, suited to every requirement.

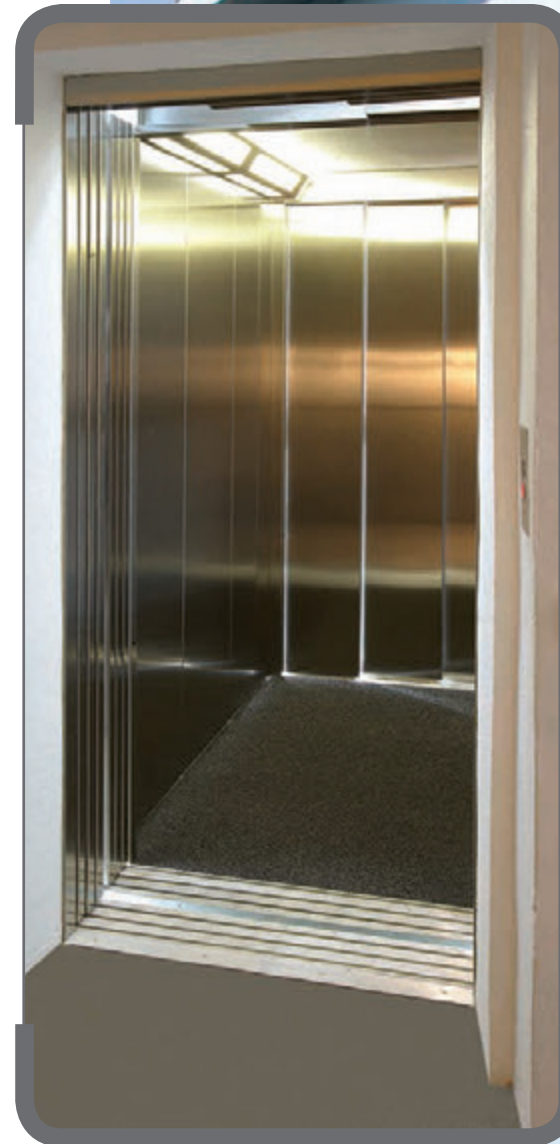
Car with scotch brite satin finish stainless panel walls. Light coloured ceiling. The access wall is finished like the other walls. An s.b. satin finish stainless steel shielded side diffuser provides the illumination.

Edelstahl ist für moderne Umgebungen und ausgesuchtes Design geeignet: Es ist in einer Vielzahl von Finishes von satiniert bis glänzend und von Dekor bis farbig erhältlich. Durch seine Widerstandsfähigkeit gegenüber äußeren Einflüssen und seine einfache Reinigungsmöglichkeit ist dieses Material besonders für öffentliche Gebäude geeignet. Mit den heutigen Verarbeitungstechniken lassen sich für alle Anforderungen Kabinen mit modernem, ausgesuchtem Design realisieren.

Kabinen mit Wänden aus Edelstahlblech in Scotch Brite-Ausführung. Die Decke ist in einer hellen Farbe gehalten, die Wand der Zugangsseite ist wie die anderen Wände der Kabine verarbeitet. Die Beleuchtung erfolgt über einen abgeschirmten, seitlichen Diffusor aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung.

L'acier inox est adopté aux environnements modernes et design: une grande variété de finitions est disponible allant du satiné au brillant, du décoré au coloré. La résistance aux agents extérieurs et la facilité de nettoyage rendent ce matériau particulièrement indiqué dans les lieux publics. Les technologies de travail actuelles permettent d'obtenir des cabines au design moderne et raffiné adapté à toutes les exigences.

Cabine avec paroi en tôle d'acier inox satiné scotch brite; le plafond est de couleur claire, la paroi d'accès a les mêmes finitions que les autres parois de la cabine; celle-ci est éclairée au moyen d'un diffuseur latéral blindé en acier inox satiné s.b.





cabineInox

Stainless steel

Edelstahl

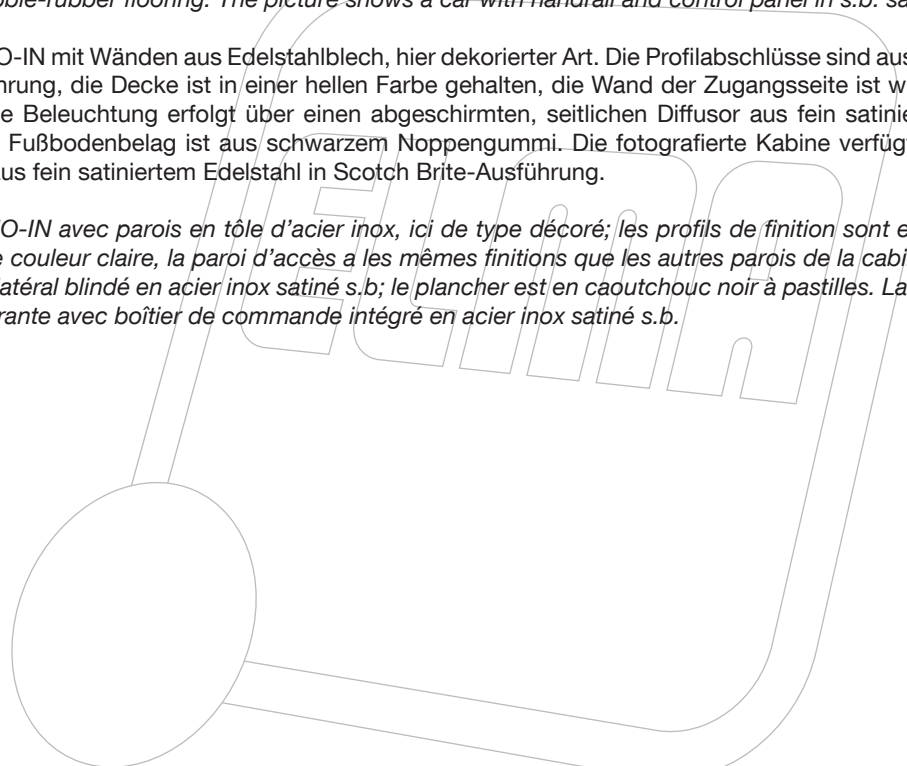
Inox

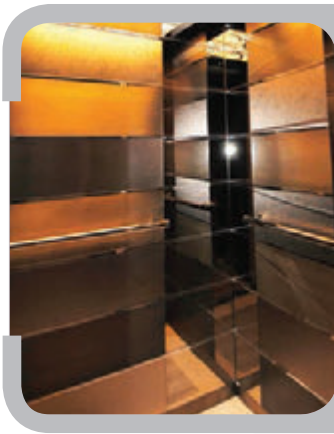
Cabina modello SPAZIO-IN con pareti in lamiera d'acciaio inox, qui di tipo decorato; i profili di finitura sono in acciaio inox satinato scotch brite, il soffitto è di colore chiaro, la parete d'accesso è rifinita come le altre pareti della cabina, l'illuminazione avviene mediante diffusore laterale schermato in acciaio inox satinato s.b., il pavimento è in gomma a bolli nera. La cabina fotografata è dotata di corrimano porta bottoniera in acciaio inox satinato s.b..

SPAZIO-IN car model with stainless panel walls, here of the decorated type. Scotch brite satin finish stainless steel profiles. Light coloured ceiling. The access wall is finished like the other walls. An s.b. satin finish stainless steel shielded side diffuser provides the illumination. Black bubble-rubber flooring. The picture shows a car with handrail and control panel in s.b. satin finish stainless steel.

Kabinenmodell SPAZIO-IN mit Wänden aus Edelstahlblech, hier dekorierter Art. Die Profilabschlüsse sind aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung, die Decke ist in einer hellen Farbe gehalten, die Wand der Zugangsseite ist wie die anderen Wände der Kabine verarbeitet. Die Beleuchtung erfolgt über einen abgeschirmten, seitlichen Diffusor aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung. Der Fußbodenbelag ist aus schwarzem Noppengummi. Die fotografierte Kabine verfügt über einen Handlauf mit integriertem Tableau aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung.

Cabine modèle SPAZIO-IN avec parois en tôle d'acier inox, ici de type décoré; les profils de finition sont en acier inox satiné scotch brite; le plafond est de couleur claire, la paroi d'accès a les mêmes finitions que les autres parois de la cabine; celle-ci est éclairée au moyen d'un diffuseur latéral blindé en acier inox satiné s.b; le plancher est en caoutchouc noir à pastilles. La cabine photographiée est dotée d'une main courante avec boîtier de commande intégré en acier inox satiné s.b.





cabineInox

Stainless steel

Edelstahl

Inox

Cabina costruita con differenti pannelli orizzontali in acciaio inox decorato e colorato, separati da profili in acciaio lucido; l'illuminazione avviene mediante controcielo in perspex con fascia perimetrale e decorazione centrale in acciaio lucido. La cabina fotografata ha il pavimento in marmo e la bottoniera con tablet incassato.

Car constructed with different decorated and coloured stainless steel horizontal panels, separated by polished steel profiles, lighting is by means of a suspended Perspex ceiling with a perimeter band and a central decoration in polished steel. The car in the photograph has a marble floor and a flush fitted tablet control panel.

Die Kabine besitzt mehrere verzierte, gefärbte, horizontale Edelstahlpaneelen, die voneinander durch polierte Stahlprofile getrennt sind. Die Beleuchtung erfolgt durch eine abgehängte Perspex-Decke mit umlaufendem Rand und in der Mitte positionierter Dekoration aus poliertem Stahl. Die fotografierte Kabine verfügt über einen Marmorboden und ein eingebautes Aufzugstableau.

Cabine construite avec plusieurs panneaux horizontaux en acier inox décoré et coloré, séparés par des profils en acier brillant; l'éclairage est réalisé avec un plafond suspendu en Perspex avec bande périmétrique et décoration centrale en acier brillant. Le plancher de la cabine photographiée est en marbre et le boîtier de commande avec tablette encastrée.



cabine**Legno**





cabineLegno

Wood

Holz

Bois

La diversità naturale del legno rende ogni cabina unica. Il calore e l'accoglienza che conferisce ben si presta per le cabine installate in edifici di prestigio, in special modo quelli residenziali. Le attuali tecniche di trattamento del legno e l'utilizzo di diversi materiali di finitura, possono conferire alla cabina un aspetto estremamente moderno.

Cabina con pareti rivestite in legno lucido a riquadri; il soffitto è in legno lucido con faretti incassati con ghiera colore ottone, il pavimento è in parquet abbinato a quello del pianerottolo esterno, le soglie delle porte sono di colore ottone, la bottoniera di comando è racchiusa in montante verticale in legno con pulsanti in ottone, la targa di cabina è in legno, lo specchio incassato nella parete di fondo è con bordi molati, il corrimano è rivestito in cuoio, le ante delle porte sono rivestite in legno senza profili di battuta.

The natural diversity of wood makes each car unique. The warm and welcoming feeling provided by wood, is well suited to prestigious buildings, particularly residential ones. The current wood treatment techniques, as well as the use of various finishing materials, can give the car an extremely modern look.

Car with walls covered by square polished wood panels. The ceiling is made of polished wood, with brass ring flush fitted lights. The parquet flooring is similar to the one for the external floor landing. Brass coloured thresholds. The control panel is enclosed in a wooden vertical mount, with brass buttons. The car plate is made of wood. The back wall mirror has smooth finish edges. The handrail is covered with leather. The doors are finished with wood panels, without rabbeted edges.

Die natürliche Verschiedenheit von Holz macht jede Kabine einzigartig. Das warme, behagliche Gefühl, das Holz verleiht, eignet sich besonders für Kabinen, die in Gebäuden gehobener Klasse, speziell in Wohngebäuden, installiert werden. Dank den derzeit üblichen Holzverarbeitungstechniken und der Verwendung verschiedener Finishes erhält die Kabine eine extrem moderne Optik.

Kabine mit Wandverkleidung in glänzendem Holzfachwerk; die Decke ist aus glänzendem Holz mit Einbausspots und messingfarbenem Haltering. Der Parkettboden entspricht dem Fußboden in der äußeren Ausgangsebene. Die Türschwellen sind messingfarben. Das Tableau mit Messingtasten ist im senkrechten Holzpfosten integriert, das Typenschild der Kabine ist aus Holz. Der in die Rückwand eingelassene Spiegel hat geschliffene Kanten, der Handlauf ist mit Leder verkleidet und die Türen sind ohne Anschlagprofile mit Holz verkleidet.

La variété naturelle du bois fait que chaque cabine est unique. La chaleur et l'accueil sont idéaux pour les cabines installées dans des bâtiments prestigieux, et notamment ceux résidentiels. Les techniques actuelles de traitement du bois et l'utilisation de différents matériaux de finition peuvent conférer à la cabine un aspect extrêmement moderne.

Cabine avec parois revêtues de panneaux de bois brillant; le plafond est en bois brillant avec des spots encastrés avec bague couleur laiton; le plancher est en parquet coordonné à celui du palier extérieur; le seuil des portes sont de couleur laiton, le boîtier de commande est renfermé dans un montant vertical en bois avec boutons en laiton; la plaque de la cabine est en bois, le miroir encastré dans la paroi du fond a des bords façonnés, la main courante est revêtue de cuir, les battants des portes sont revêtus de bois sans profils de butée.



D'EMERGENZA 24 ORE SU 24

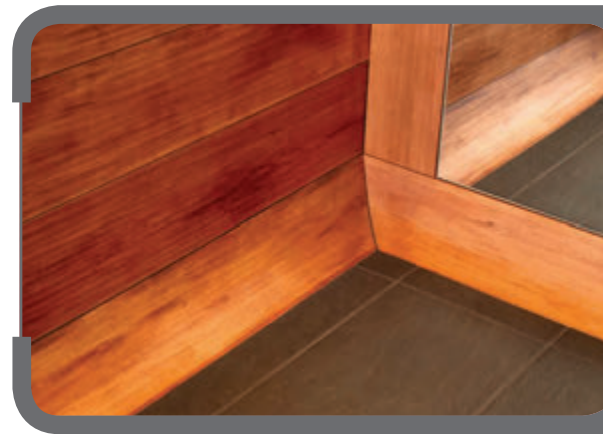
PER ULTERIORI INFORMAZIONI E PER IL
PRELIEVO D'INTERVENTO COMUNICARE
IL NUMERO DI FABBRICA
ELEVATORE SOPRA INDICATO:

NUMERI VERDI

0303583725

NUMERI VERDI

800210463



cabineLegno

Wood

Holz

Bois

Cabina modello ALPINA con pareti rivestite con listoni orizzontali di legno massello con superficie spazzolata e trattata a mano, con raggatura di raccordo con il pavimento; il soffitto è di colore chiaro, l'illuminazione avviene mediante faretti incassati, il pavimento è rivestito con piastrelle in ardesia, lo specchio su tutta la parete di fondo è incorniciato ed incassato, la parete d'accesso e le ante delle porte di cabina sono in acciaio inox lucido. Fascia orizzontale in acciaio inox lucido porta comandi di cabina su una parete laterale o, in alternativa, bottoniera con piastra tradizionale.

ALPINA car model with walls faced with horizontal slats of solid wood with a brushed and hand-treated surface, with corner-rounding to join with the floor; the ceiling is light-coloured, lighting is by means of flush fitted spotlights, the floor is covered with slate tiles, the mirror covering the whole of the back wall is framed and flush fitted, the access wall and the cabin doors are in polished stainless steel. A horizontal polished stainless steel band has the control panel of the car on a side wall or, alternatively, a push-button pad with the traditional plate.

Die Wände des Kabinenmodells ALPINA sind mit waagrecht verlegten Massivholzleisten verkleidet; die Holzoberfläche ist gebürstet und von Hand behandelt. Die Verbindung zum Boden ist durch das Verwenden von Speichen gelöst. Die Farbe der Decke ist hell gehalten, die Beleuchtung erfolgt durch Einbaustrahler. Der Bodenbelag ist mit Schieferfliesen ausgekleidet. Der gerahmte Einbauspiegel nimmt die gesamte Rückwand ein, während die Zugangswand und die Kabinentüren aus Hochglanz-Edelstahl gefertigt sind. Ein horizontales Band aus Hochglanz-Edelstahl, nimmt an einer Seitenwand die Kabinensteuerung auf, oder, alternativ dazu, ein traditionelles Aufzugstableau mit Tasten.

Cabine modèle ALPINA avec parois revêtues avec lisses horizontales en bois massif avec surface brossée et traitée à la main, avec rayon de raccordement avec le plancher; le plafond est de couleur claire, l'éclairage est réalisé avec des spots encastrables; le plancher est revêtu de carreaux en ardoise, le miroir sur toute la paroi du fond est encadré et encastré; la paroi d'accès et les vantaux des portes de la cabine sont en acier inox brillant. Bande horizontale en acier inox brillant support de commandes de cabine sur une paroi latérale ou sinon, boîtier de commande avec plaque traditionnelle.





cabineLegno

Wood

Holz

Bois

Cabina modello PERLA con pareti rivestite nella parte inferiore in legno con riquadri e profili ed in quella superiore con specchi non incorniciati; il soffitto di colore chiaro è delimitato da una cornice perimetrale in legno, l'illuminazione avviene mediante faretti con ghiera quadrata incassati, la bottoniera di comando è incassata lateralmente nello specchio. L'ascensore fotografato ha le porte di piano con imbotti in legno laccato.

PERLA car model with bottom wall sections finished with wooden panels with squares and profiles. Frameless mirror on the top sections. Light coloured ceiling with a surrounding wooden frame. Illumination is provided by flush fitted lights. The control panel is flush fitted sideways to the mirror. The picture shows the floor door clad in lacquered wood.

Kabinenmodell PERLA mit Wandverkleidung in Holzfachwerk und Holzprofilen im unteren Bereich und rahmenlosen Spiegeln im oberen Bereich. Die Decke in heller Farbe wird von einem umlaufenden Holzrahmen begrenzt, die Beleuchtung erfolgt über in viereckigen Halterungen eingelassenen Einbauspots. Das Tableau ist seitlich im Spiegel eingefügt. Die Etagentüren des fotografierten Aufzugs besitzen Leibungen aus lackiertem Holz.

Cabine modèle PERLA avec parois revêtues dans la partie inférieure avec des panneaux et profils en bois et dans la partie supérieure avec des miroirs non encastrés; le plafond de couleur claire est délimité par un cadre en bois; la cabine est éclairée avec des spots avec bague carrée encastrés, le boîtier de commande est encastré latéralement dans le miroir. L'ascenseur photographié a les portes d'étage avec intrados en bois laqué.





cabineLegno

Wood

Holz

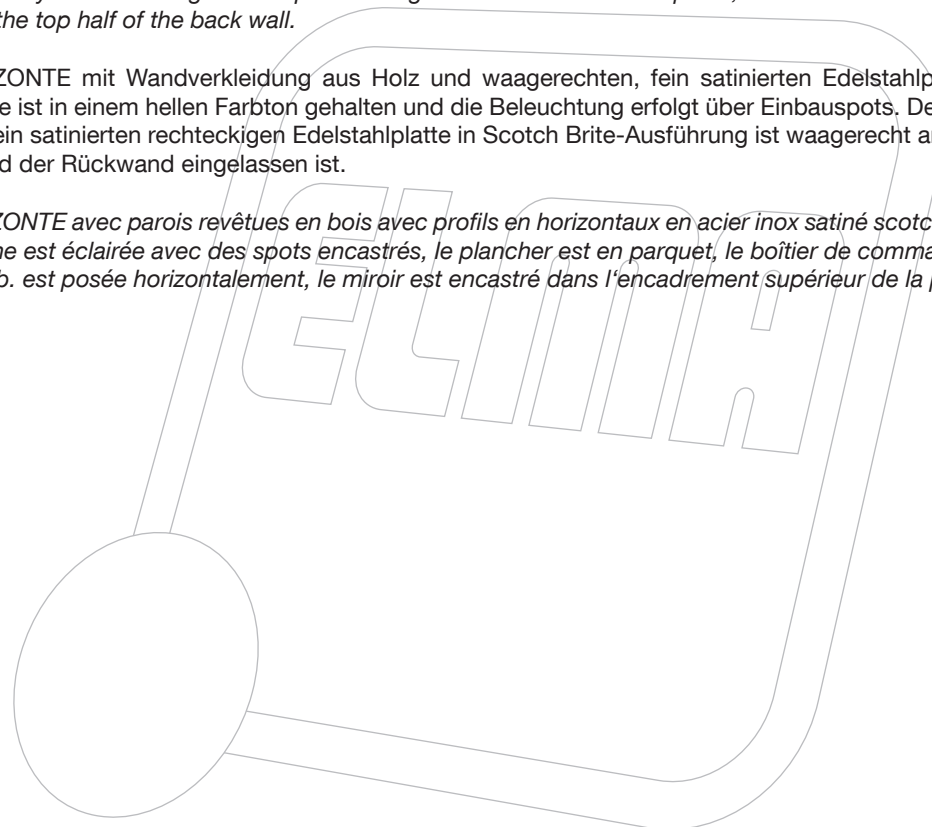
Bois

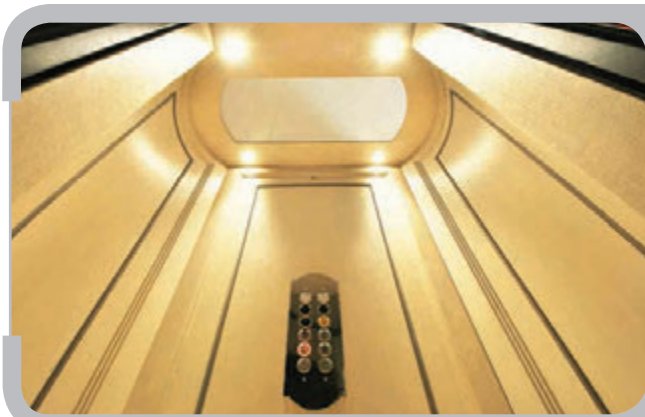
Cabina modello ORIZZONTE con pareti rivestite in legno con profili orizzontali in acciaio inox satinato scotch brite; il soffitto è di colore chiaro, l'illuminazione avviene mediante faretti incassati, il pavimento è in parquet, la bottoniera di comando con piastra squadrata in acciaio inox satinato s.b. è posta orizzontalmente, lo specchio è incassato nel riquadro superiore della parete di fondo.

ORIZZONTE car model with wood covered walls and horizontal scotch brite satin finish stainless steel profiles. Light coloured ceiling. Illumination is provided by flush fitted lights. Parquet flooring and horizontal control panel, with s.b. satin finish stainless steel plate. Flush fitted mirror on the top half of the back wall.

Kabinenmodell ORIZZONTE mit Wandverkleidung aus Holz und waagerechten, fein satinierten Edelstahlprofilen in Scotch Brite-Ausführung. Die Decke ist in einem hellen Farbton gehalten und die Beleuchtung erfolgt über Einbauspotlights. Der Boden ist aus Parkett. Das Tableau mit der fein satinierten rechteckigen Edelstahlplatte in Scotch Brite-Ausführung ist waagrecht angeordnet, während der Spiegel im oberen Feld der Rückwand eingelassen ist.

Cabine modèle ORIZZONTE avec parois revêtues en bois avec profils en horizontaux en acier inox satiné scotch brite; le plafond est de couleur claire, la cabine est éclairée avec des spots encastrés, le plancher est en parquet, le boîtier de commande avec plaque carrée en acier inox satiné s.b. est posée horizontalement, le miroir est encastré dans l'encadrement supérieur de la paroi du fond.





cabineLegno

Wood

Holz

Bois

Cabina modello TOPAZIO con pareti rivestite in legno laccato con riquadro con cornici a più livelli; il soffitto è rivestito in legno con parte centrale in perspex e faretto incassati nella cornice perimetrale, il pavimento è in parquet con fascia perimetrale in marmo bianco. La cabina fotografata è di forma ellittica.

TOPAZIO car model with walls faced with lacquered wood with a square and frames at several levels; the ceiling is covered in wood with a central part in Perspex and flush fitted spotlights in the perimeter frame, the floor is made of parquet with a white marble band around the perimeter. The car in the photograph is elliptical in shape.

Die Wände des Kabinenmodells TOPAZIO besitzen eine lackierte Holzverkleidung mit einem Kastendesign, dessen Rahmen über mehrere Niveaus verläuft. Die Decke ist mit Holz verkleidet, wobei die Mitte in Perspex gehalten ist und am Rand Strahler eingebaut sind. Der Fußboden ist in Parkett und dessen Randstreifen in weißem Marmor ausgeführt. Die fotografierte Kabine besitzt eine elliptische Form.

Cabine modèle TOPAZIO avec parois revêtues de bois laqué avec cadres à plusieurs niveaux; le plafond est revêtu de bois avec la partie centrale en Perspex et spots encastrables dans le cadre du périmètre; le plancher est en parquet avec bande périmétrique en marbre blanc. La cabine photographiée est de forme elliptique.





cabine **Legno**

Wood

Holz

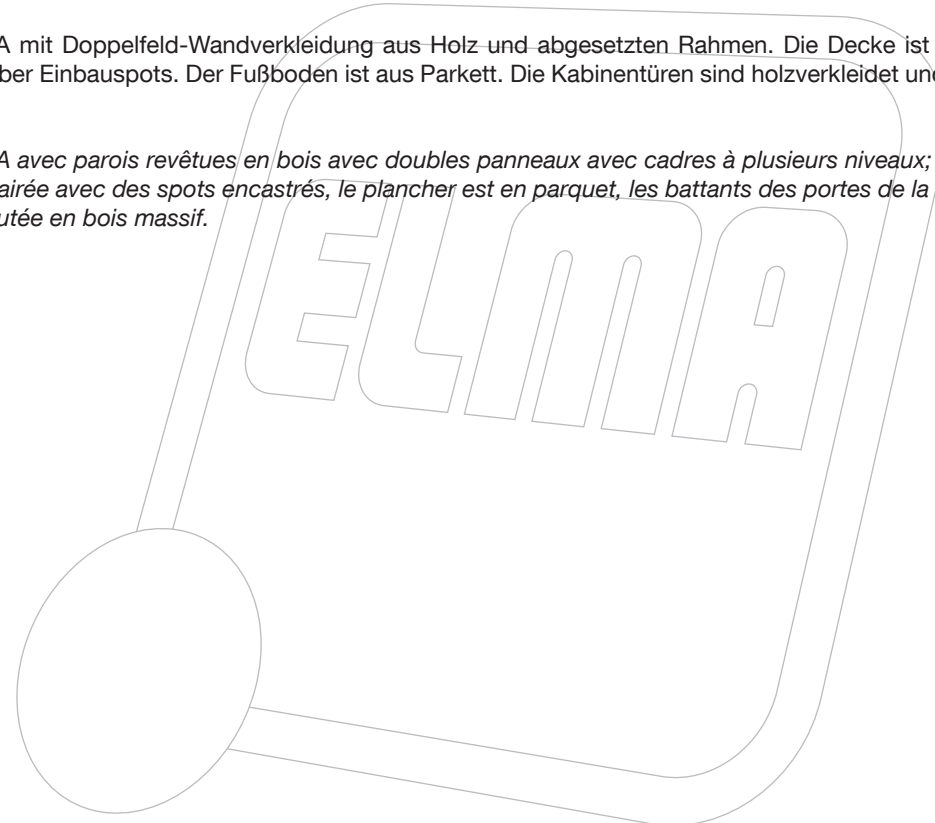
Bois

Cabina modello GIADA con pareti rivestite in legno con doppi riquadri con cornici a più livelli; il soffitto è rivestito in legno, l'illuminazione avviene mediante faretti incassati, il pavimento è in parquet, le ante delle porte di cabina sono rivestite in legno con profili di battuta in legno massello.

GIADA car model with wood covered walls, with double squares and different level frames. Wood covered ceiling, illumination provided by flush fitted lights. Parquet flooring. The car doors are covered with wooden panels and have solid wood rabbeting profiles.

Kabinenmodell GIADA mit Doppelfeld-Wandverkleidung aus Holz und abgesetzten Rahmen. Die Decke ist mit Holz verkleidet, die Beleuchtung erfolgt über Einbauspots. Der Fußboden ist aus Parkett. Die Kabinentüren sind holzverkleidet und haben Anschlagprofile aus Massivholz.

Cabine modèle GIADA avec parois revêtues en bois avec doubles panneaux avec cadres à plusieurs niveaux; le plafond est revêtu de bois, la cabine est éclairée avec des spots encastrés, le plancher est en parquet, les battants des portes de la cabine sont revêtues de bois avec profils de butée en bois massif.





cabine **Legno**

Wood

Holz

Bois

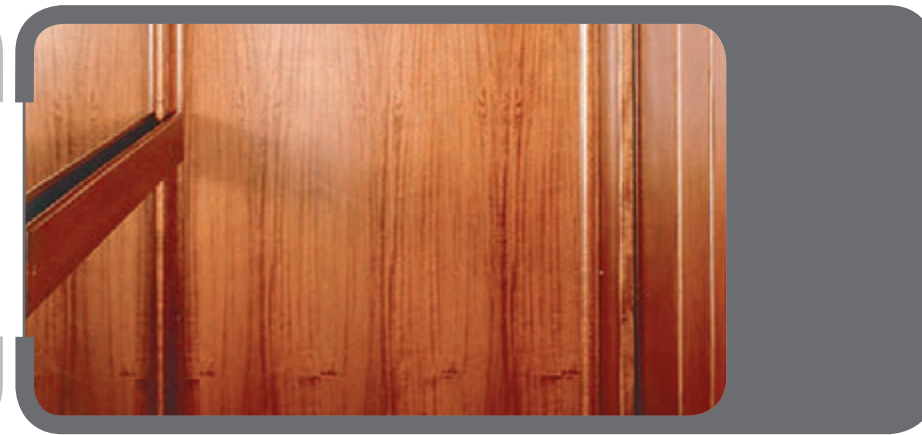
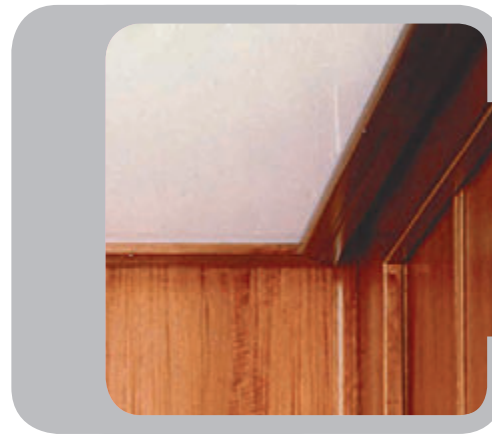
Cabina modello AURORA con pareti rivestite con pannelli verticali di legno distanziati da profili in acciaio colorato ottone; il soffitto è di colore chiaro, l'illuminazione avviene mediante faretti incassati, le ante delle porte di cabina sono rivestite in legno con profili di battuta in acciaio colorato ottone.

AURORA car model. The walls are covered with vertical wooden panels, separated by brass colour finish steel profiles. Light coloured ceiling. Illumination is provided by flush fitted lights. The car doors are finished with wooden panels, with brass coloured steel rabbeting profiles.

Kabinenmodell AURORA mit Holzverkleidung aus senkrecht angeordneten Paneelen, die durch messingfarbene Stahlprofile getrennt sind. Die Decke ist in einem hellen Farbton gehalten, die Beleuchtung erfolgt über Einbauspots. Die Kabinentüren sind holzverkleidet und haben Anschlagprofile aus messingfarbenem Stahl.

Cabine modèle AURORA avec parois revêtues de panneaux verticaux en bois distancés par des profils en acier couleur laiton; le plafond est de couleur claire, la cabine est éclairée avec des spots encastrés, le plancher est en parquet, les battants des portes de la cabine sont revêtues de bois avec profils de butée en acier couleur laiton.





cabine **Legno**

Wood

Holz

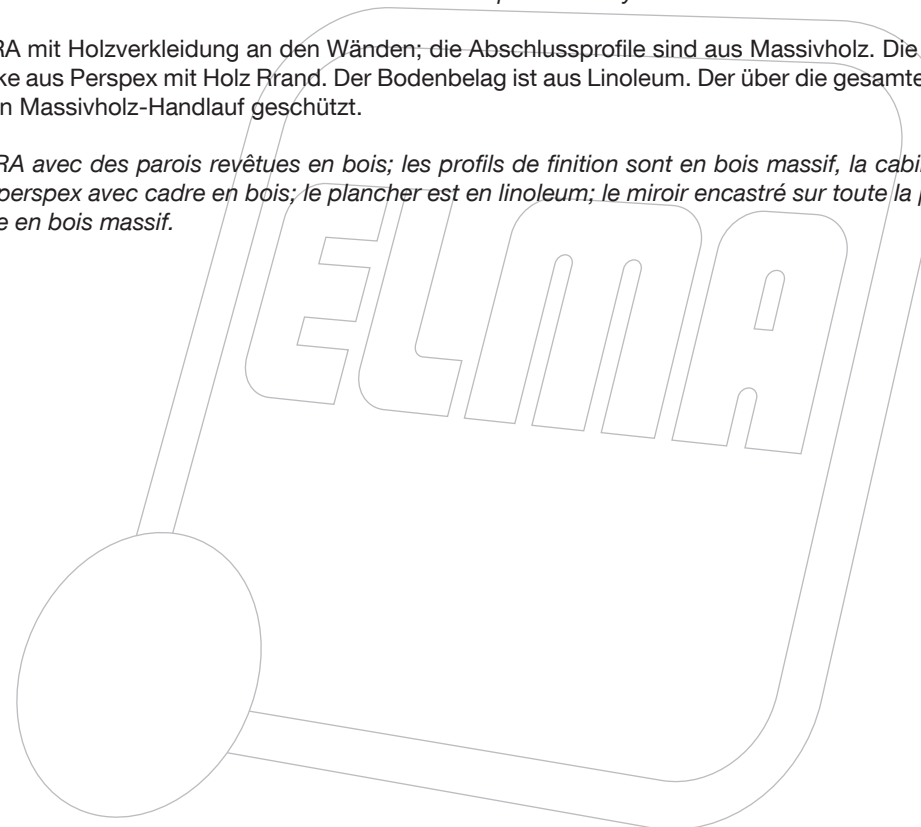
Bois

Cabina modello AMBRA con pareti rivestite in legno; i profili di finitura sono in legno massello, l'illuminazione avviene mediante controcielo in perspex con cornice in legno, il pavimento è in linoleum, lo specchio incassato su tutta la parete di fondo è protetto da un corrimano in legno massello.

AMBRA car model with wood covered walls. Solid wood finishing profiles, illumination through Perspex ceiling light unit with wooden frame. Floor in linoleum. Mirror flush mounted over the whole wall is protected by a solid wood handrail.

Kabinenmodell AMBRA mit Holzverkleidung an den Wänden; die Abschlussprofile sind aus Massivholz. Die Beleuchtung erfolgt über eine abgehängte Decke aus Perspex mit Holz Rrand. Der Bodenbelag ist aus Linoleum. Der über die gesamte Rückwand eingelassene Spiegel ist durch einen Massivholz-Handlauf geschützt.

Cabine modèle AMBRA avec des parois revêtues en bois; les profils de finition sont en bois massif, la cabine est éclairée au moyen d'un faux-plafond en perspex avec cadre en bois; le plancher est en linoleum; le miroir encastré sur toute la paroi de fond est protégé par une main courante en bois massif.





cabineLegno

Wood

Holz

Bois

Modello speciale di cabina di forma completamente circolare rivestita con pannelli ricurvi di legno dotati di profili verticali in acciaio colorato ottone, il soffitto è rivestito in moquette di colore chiaro, la bottoniera è con piastra e pulsanti in ottone, le ante ricurve delle porte sono rivestite in legno con profili di battuta in acciaio colorato ottone.

Special car model, completely round shape finished with rounded wooden panels, fitted with vertical brass colour finish steel profiles. Light coloured carpet covered ceiling. Control panel with brass plate and buttons. The curved doors are covered with wood and have brass coloured steel rabbeting profiles.

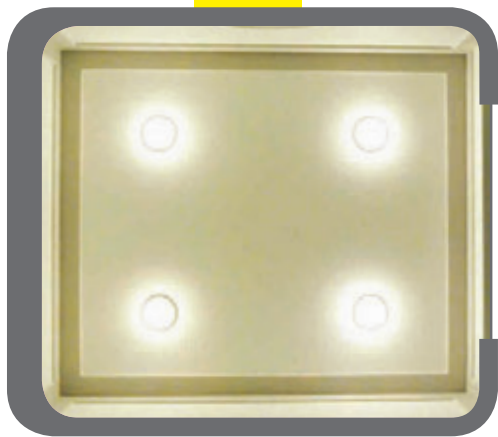
Kabinensondermodell in Rundform mit einer Verkleidung aus gebogenen Holzpaneelen, die mit senkrechten, messingfarbenen Stahlprofilen abgesetzt sind. Die Decke ist mit einem hellen Teppichboden bezogen. Platte und Tasten des Tableaus sind aus Messing. Die gebogenen Kabinentüren sind holzverkleidet und haben messingfarbene Anschlagprofile aus Stahl.

Modèle de cabine spéciale ayant une forme entièrement circulaire revêtue avec des panneaux cintrés en bois dotés de profils verticaux an acier couleur laiton; le plafond est revêtu d'une moquette couleur claire; le boîtier est composé d'une plaque et de boutons en laiton; les battants cintrés des portes sont revêtues de bois avec profils de butée en acier couleur laiton.



cabine Rivestimenti Particolari





cabine **CORIAN**

CORIAN

CORIAN

CORIAN

Cabina con pareti rivestite in CORIAN bianco con incavo centrale di forma ellittica e riquadri di contorno grigio chiaro; il soffitto è rivestito in CORIAN con corpi illuminanti ai quattro angoli, il pavimento è in quadrotti di marmo come quello del pianerottolo esterno, le piastre delle bottoniere di cabina e di piano e la targa di cabina sono in CORIAN. L'ascensore fotografato ha le porte di piano con imbotti in CORIAN.

Car with walls covered in white CORIAN with central elliptical inset and squares with light grey surround; the mirror is covered in CORIAN with lights at the four corners. The floor is in marble squares, the same as the floor of the outside landing. The plates of the car and floor landing push-button panels are in CORIAN. The lift in the photograph has floor landing doors covered in CORIAN.

Kabine mit Wandverkleidung in weißem CORIAN mit zentraler elliptischer Vertiefung und hellgrauen Umrissfeldern. Die Decke ist mit CORIAN verkleidet. An den vier Ecken befinden sich Leuchtkörper. Der Fußboden ist wie die äußere Ausgangsebene mit quadratischen Marmorplatten belegt. Sowohl das Tableaus der Kabine und der Etage als auch das Typenschild der Kabine sind aus CORIAN gefertigt. Die Etagentüren des fotografierten Aufzugs besitzen Leibungen aus CORIAN.

Cabine avec parois revêtues en CORIAN blanc avec renforcement central de forme elliptique et encadrements gris clair; le plafond est revêtu en CORIAN avec des éléments d'éclairage aux quatre coins, le plancher est fait de cubes de marbre comme celui du palier extérieur; les plaques des boîtiers de commande de la cabine et des étages et la plaque de cabine sont en CORIAN. L'ascenseur photographié a les portes d'étage capitonnées en CORIAN.





cabine **Marmo**

Marble

Marmor

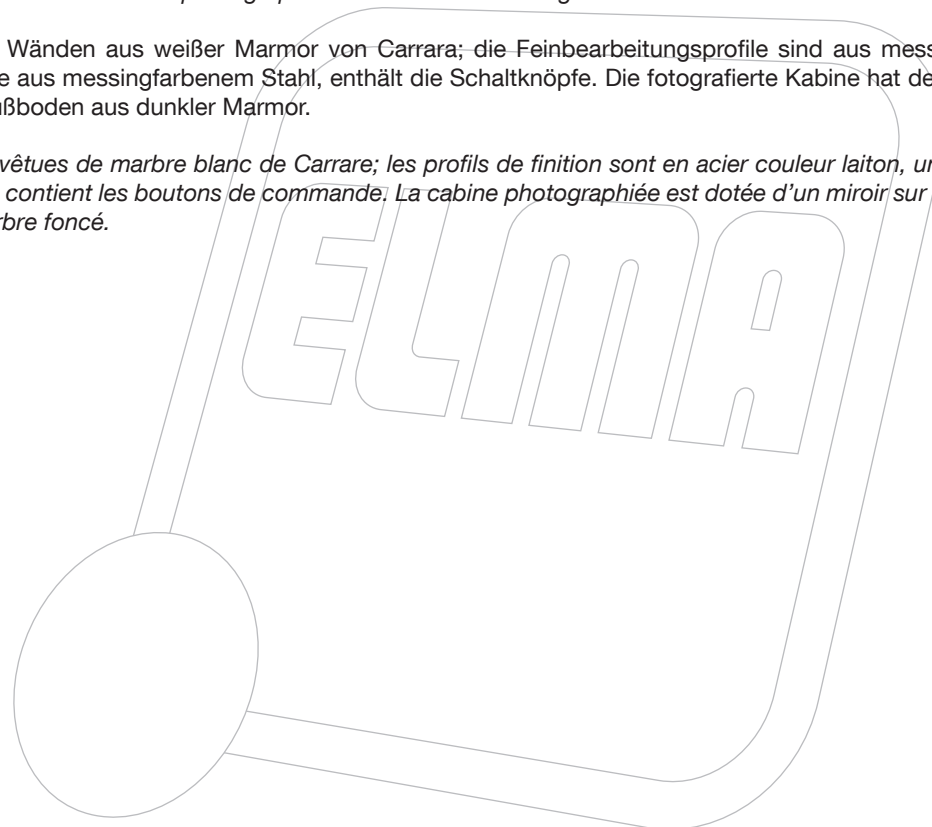
Marbre

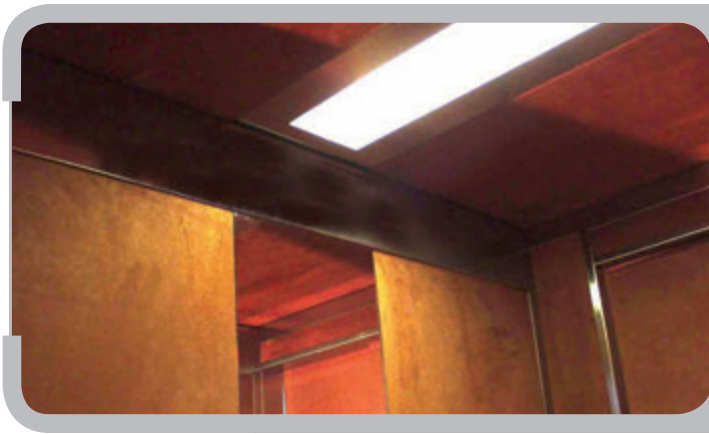
Cabina con pareti rivestite in marmo bianco di Carrara; i profili di finitura sono in acciaio colorato ottone, un montante tutta altezza in acciaio colorato ottone contiene i bottoni di comando. La cabina fotografata ha lo specchio su tutta la parete di fondo ed il pavimento in marmo scuro.

Car with walls covered in white Carrara marble; the finishing profiles are in brass-coloured steel, a full-height upright in brass-coloured steel contains the control buttons. The photographed car has a mirror along the whole of the back wall and the floor is in dark marble.

Kabine verkleidet mit Wänden aus weißer Marmor von Carrara; die Feinbearbeitungsprofile sind aus messingfarbenem Stahl. Ein Pfosten in ganze Höhe aus messingfarbenem Stahl, enthält die Schaltknöpfe. Die fotografierte Kabine hat den Spiegel auf die ganze Rückwand und der Fußboden aus dunkler Marmor.

Cabine avec parois revêtues de marbre blanc de Carrare; les profils de finition sont en acier couleur laiton, un montant toute hauteur en acier couleur laiton contient les boutons de commande. La cabine photographiée est dotée d'un miroir sur toute la paroi du fond et le plancher est en marbre foncé.





cabine **ALCANTARA**

ALCANTARA

ALCANTARA

ALCANTARA

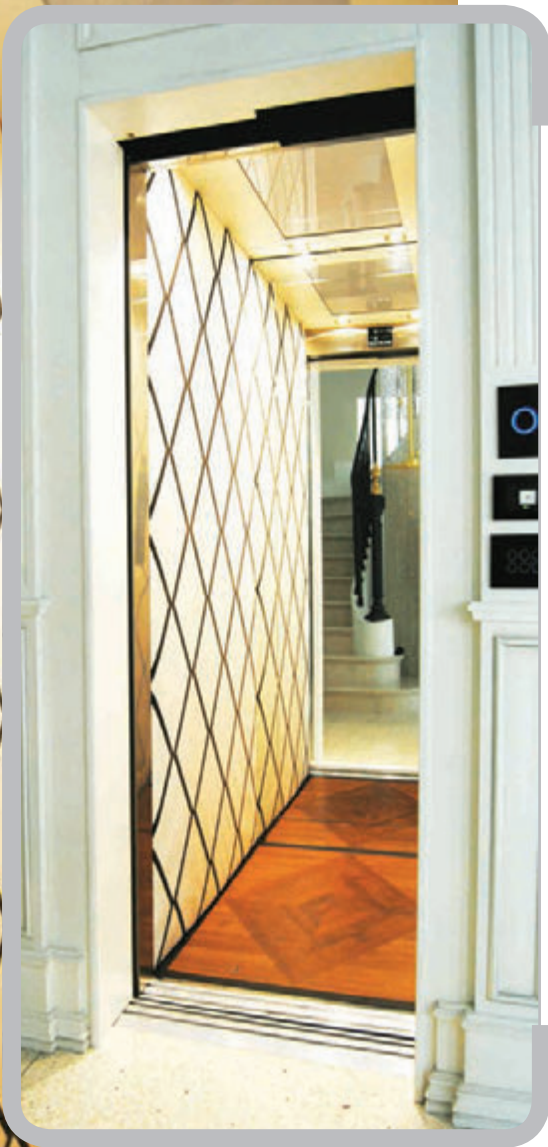
Cabina con pareti rivestite in ALCANTARA; i profili di finitura sono in acciaio inox satinato scotch brite, il soffitto è rivestito in ALCANTARA, l'illuminazione avviene mediante plafoniera centrale incassata con bordi in acciaio inox satinato scotch brite, lo specchio modulare è applicato su una parete laterale, le ante delle porte di cabina sono rivestite in alcantara con profili di battuta in acciaio inox satinato s.b..

Special car model with Alcantara covered walls. Scotch brite satin finish stainless steel finishing profiles. Alcantara covered ceiling. Illumination is provided by a central flush fitted lighting unit with scotch brite satin finish stainless steel edges. The modular mirror is fitted to one side wall. The car doors are finished with Alcantara material and brass coloured steel rabbeting profiles.

Kabine mit ALCANTARA-Verkleidung an den Wänden. Die Abschlussprofile sind aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung, die Decke ist mit ALCANTARA bezogen. Die Beleuchtung erfolgt über eine zentrale Einbaudeckenleuchte mit Rändern aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung. Das modulare Spiegelement ist an einer Seitenwand angebracht. Die Kabinentüren sind mit ALCANTARA verkleidet, die Anschlagprofile sind aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung.

Cabine avec parois revêtues d'ALCANTARA; les profils de finition sont en acier inox satiné scotch brite, le plafond est revêtu d'ALCANTARA; la cabine est éclairée avec plafonnier central encastré avec bords en acier inox satiné scotch brite, le miroir modulaire est appliqué sur une paroi latérale, les battants des portes de la cabine sont revêtues d'alcantara avec profils de butée en acier inox satiné s.b.





cabine Tessuto

Fabric

mit Stoff

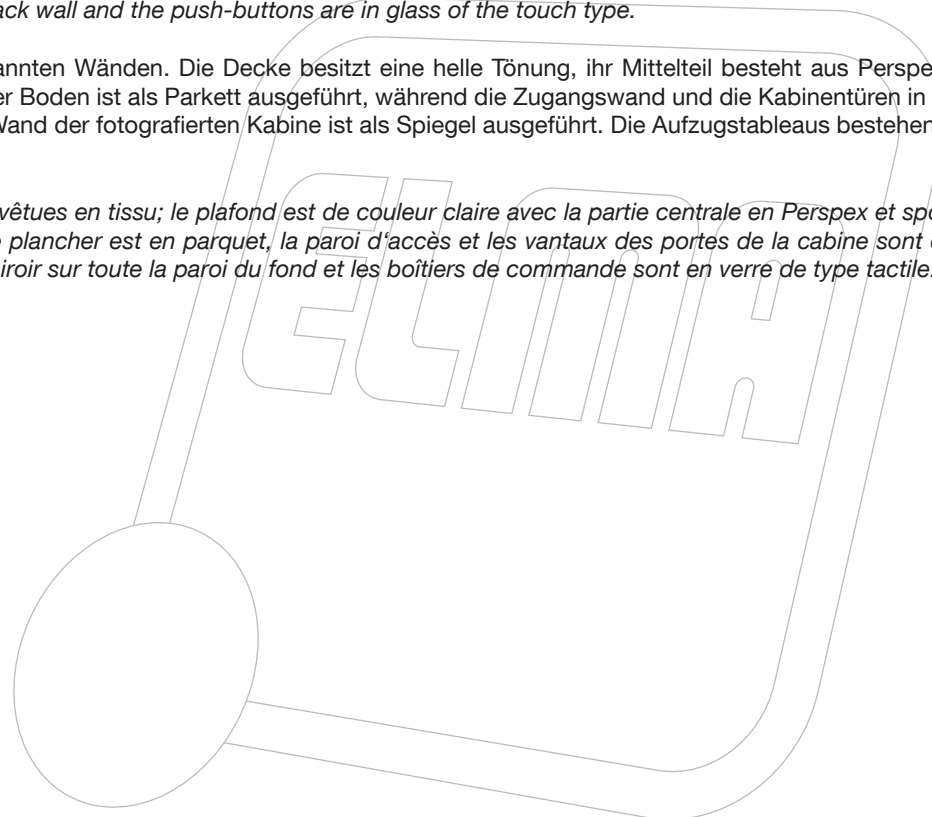
Tissu

Cabina con pareti rivestite in tessuto; il soffitto è di colore chiaro con parte centrale in perspex e farette incassate nella cornice perimetrale, il pavimento è in parquet, la parete d'accesso e le ante delle porte di cabina sono in acciaio inox. La cabina fotografata ha lo specchio su tutta la parete di fondo ed le botoniere in vetro di tipo touch.

A car with walls covered in fabric, the ceiling is light-coloured with a central part in Perspex and flush fitted spotlights in the perimeter frame, the floor is parquet, the access wall and the doors of the car are made of stainless steel. The car in the photograph has a mirror on the whole of the back wall and the push-buttons are in glass of the touch type.

Kabine mit stoffbespannten Wänden. Die Decke besitzt eine helle Tönung, ihr Mittelteil besteht aus Perspex; am Deckenrand sind Strahler eingebaut. Der Boden ist als Parkett ausgeführt, während die Zugangswand und die Kabinentüren in Edelstahl gehalten sind. Die gesamte hintere Wand der fotografierten Kabine ist als Spiegel ausgeführt. Die Aufzugstableaus bestehen aus Glas und sind vom Typ Touch.

Cabine avec parois revêtues en tissu; le plafond est de couleur claire avec la partie centrale en Perspex et spots encastrables dans le cadre périmétrique; le plancher est en parquet, la paroi d'accès et les vantaux des portes de la cabine sont en acier inox. La cabine photographiée a un miroir sur toute la paroi du fond et les boîtiers de commande sont en verre de type tactile.





cabine**Pelle**

Leather

Leder

Cuir

Cabina con pareti rivestite in pelle scamosciata imbottita ed impunturata; il soffitto è in colore chiaro, l'illuminazione avviene mediante faretti incassati, la bottoniera di comando con piastra in acciaio inox satinato scotch brite ha integrata una tastiera a codici per l'abilitazione all'utilizzo dell'ascensore, le ante delle porte di cabina e di piano sono completamente in vetro trasparente senza telaio.

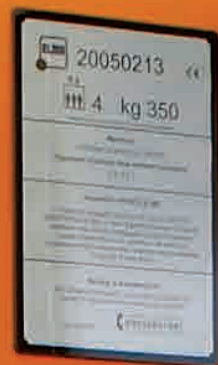
Special car model with walls finished using padded and quilted suede leather. Light coloured ceiling. Illumination is provided by flush fitted lights. The control panel has a scotch brite satin finish stainless steel plate that includes an integrated code keypad, which enables the use of the car itself. The car and floor doors are completely made of clear frameless glass.

Kabinen mit gepolsterter und abgesteppter Wildlederverkleidung an den Wänden. Die Decke ist in einem hellen Farbton gehalten, die Beleuchtung erfolgt über Einbauspots. Im Tableau mit fein satiniertes Edelstahlplatte in Scotch Brite-Ausführung ist eine Code-Tastatur für die Freigabe zur Aufzugbenutzung integriert. Die Kabinentüren und die Etagentüren sind aus rahmenlosem, durchsichtigem Glas.

Cabine avec parois revêtues en suède capitonné et surpiqué; le plafond est de couleur claire, la cabine est éclairée au moyen de spots encastrés, le boîtier de commande avec plaque en acier inox satiné scotch brite a un pavé numérique permettant de composer le code de l'habitation pour utiliser l'ascenseur, les battants des portes de la cabine et des étages sont entièrement en verre transparent sans châssis.



cabine Laminato Plastico





laminato **Plastico**

Plastic laminate

Kunststoff-laminat

Stratifié plastique

Il laminato plastico permette di scegliere tra una vasta gamma di colori. La resistenza del prodotto e la facilità di pulizia, unitamente alla sua economicità, lo rendono adatto per ogni tipo di impiego.

Cabina modello COSMO con pareti rivestite in laminato plastico; gli angolari ed i riquadri di finitura in acciaio inox satinato scotch brite sono di forma stondata, il soffitto è in acciaio inox satinato s.b. con specchiatura centrale e faretto incassato con ghiera colore cromo lucido, lo specchio è incassato nel riquadro superiore della parete di fondo. La cabina fotografata ha il pavimento in marmo.

Plastic laminate gives the possibility to choose from a wide range of colours. The resistance of this easy to clean competitively priced product, makes it suitable for every kind of use.

Car model COSMO with plastic laminate covered walls. Rounded scotch brite satin finish stainless steel corners and finishing frames. s.b. satin finish stainless steel ceiling with central mirror and flush fitted lights with bright finish chrome ring. Flush fitted mirror on the top section of the back wall. The picture shows a car with marble flooring.

Beim Kunststofflaminat wird eine umfangreiche Farbpalette angeboten. Aufgrund der Widerstandsfähigkeit, der einfachen Reinigungsmöglichkeit und des kostengünstigen Preises eignet sich das Produkt für jeden Einsatzbereich.

Kabinenmodell COSMO mit Wandverkleidung aus Kunststofflaminat. Die Eckleisten und die Abschlussfelder aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung sind abgerundet, die Decke aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung besitzt ein zentrales Feld und Einbauspot mit chromglänzendem Haltering. Der Spiegel ist in das obere Feld der Rückwand eingelassen. Der Fußboden der fotografierten Kabine besteht aus Marmor.

Le stratifié plastique permet de choisir parmi une vaste de gamme de couleurs. La résistance du produit et son entretien facile ainsi que son côté économique en font un produit adapté à tout type d'utilisation.

Cabine modèle COSMO avec parois revêtues en stratifié plastique; les cornières et les cadres de finition en acier inox satiné scotch brite sont de forme arrondie, le plafond est en acier inox satiné s.b. avec panneau central et spots encastrés avec bague couleur chrome brillant, le miroir est encastré dans l'encadrement supérieur de la paroi du fond. Le plancher de la cabine photographiée est en marbre.





laminato **Plastico**

Plastic laminate

Kunststoff-laminat

Stratifié plastique

Cabina modello SPAZIO-LPI con pareti rivestite in laminato plastico; i profili di finitura sono in acciaio inox satinato scotch brite, il soffitto è di colore chiaro, la parete d'accesso è rifinita come le altre pareti della cabina, l'illuminazione avviene mediante faretti incassati con ghiera colore cromo lucido. La cabina fotografata ha lo specchio su mezza parete laterale, il corrimano in acciaio inox satinato, il pavimento rivestito con in moquette, la bottoniera di comando in montante verticale in acciaio inox satinato s.b. e ante della porta di cabina rivestite in laminato plastico con profili di battuta in acciaio inox satinato s.b..

SPAZIO-LPI car with plastic laminate covered walls. Scotch brite satin finish stainless steel finishing profiles. Light coloured ceiling, the access wall has the same finish as the other car walls. Illumination is provided by flush fitted lights, with chrome colour finish rings. The picture shows a car with mirror covering half of the side wall. Satin finish stainless steel handrail, carpet flooring. The control panel fitted on a vertical s.b. satin finish stainless steel mount. Car doors finished using plastic laminate and s.b. satin finish stainless steel rabbeting profiles.

Kabinenmodell SPAZIO-LPI mit Wandverkleidung aus Kunststofflaminat. Die Abschlussprofile sind aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung, die Decke ist in einem hellen Farbton gehalten. Die Wand der Zugangsseite ist wie die anderen Kabinenwände verarbeitet. Die Beleuchtung erfolgt über Einbauspots mit chromglänzendem Haltering. Der Spiegel der fotografierten Kabine befindet sich an einer Seitenwandhälfte. Der Handlauf aus satiniertem Edelstahl und der Teppichboden sind zu sehen. Das senkrecht angeordnete Tableau ist aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung. Die Kabinentüren sind mit Kunststofflaminat verkleidet und mit Anschlagprofilen aus fein satiniertem Edelstahl in Scotch Brite-Ausführung versehen.

Cabine modèle SPAZIO-LPI avec parois revêtues en stratifié plastique; les profils de finition sont en acier inox satiné scotch brite; le plafond est de couleur claire, la paroi d'accès a les mêmes finitions que les autres parois de la cabine; celle-ci est éclairée par des spots encastrés avec bague couleur chrome brillant. La cabine photographiée a le miroir sur la moitié de la paroi latérale; la main courante est en acier inox satiné, le plancher est revêtu avec de la moquette, le boîtier de commande se trouve dans un montant vertical en acier inox satiné s.b. et les battants de la porte de la cabine sont revêtus avec du stratifié plastique avec profils de butée avec acier inox satiné s.b..



laminato **Plastico**

Plastic laminate

Kunststoff-laminat

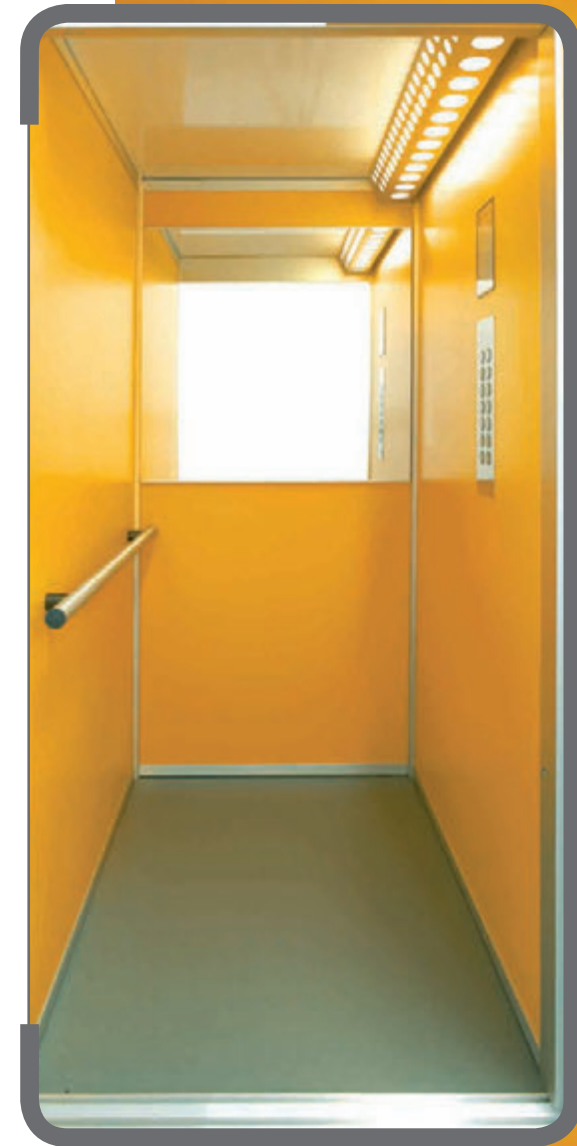
Stratifié plastique

Cabina modello SPAZIO-LP con pareti rivestite in laminato plastico; i profili di finitura sono in alluminio anodizzato colore naturale, il soffitto è di colore chiaro, la parete d'accesso è rifinita come le altre pareti della cabina, l'illuminazione avviene mediante diffusore laterale schermato in alluminio anodizzato colore naturale, il pavimento è in linoleum. La cabina fotografata ha lo specchio su mezza parete di fondo e il corrimano in acciaio inox satinato.

SPAZIO-LP car with plastic laminate covered walls. Natural colour anodized aluminium profiles. Light coloured ceiling, the access wall is finished in the same way as the other car walls. Illumination provided by lateral, shielded, natural colour anodized aluminium diffuser. Linoleum flooring. The picture shows a car with mirror covering the top section of the back wall, handrail in satin finish stainless steel.

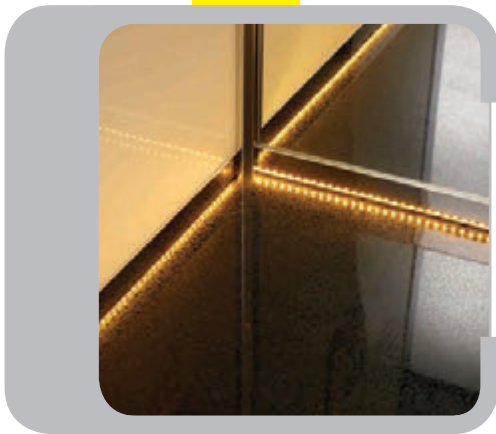
Kabinenmodell SPAZIO-LP mit Wandverkleidung aus Kunststofflaminat. Die Abschlussprofile sind aus eloxiertem Aluminium natürlicher Farbe, die Decke in einem hellen Farbton gehalten. Die Wand der Zugangsseite ist wie die anderen Kabinenwände verarbeitet. Die Beleuchtung erfolgt über einen abgeschirmten, seitlichen Diffusor aus eloxiertem Aluminium natürlicher Farbe. Der Fußboden ist aus Linoleum. Der Spiegel der fotografierten Kabine befindet sich an einer Rückwandhälfte. Der Handlauf ist aus satiniertem Edelstahl.

Cabine modèle SPAZIO-LP avec parois revêtues en stratifié plastique; les profils de finition sont en aluminium acier inox satiné scotch brite; le plafond est de couleur claire, la paroi d'accès a les mêmes finitions que les autres parois de la cabine; celle-ci est éclairée par un diffuseur latéral blindé en aluminium anodisé couleur naturelle, le plancher est en linoleum. La cabine photographiée a un miroir sur une moitié de la paroi du fond et la main courante est en acier inox satiné.



cabineSerie NEW GAMMA





serie
NEW GAMMA GLASS

Series
NEW GAMMA GLASS

Baureihe
NEW GAMMA GLASS

Série
NEW GAMMA GLASS

Le cabine della serie NEW GAMMA, offerte in differenti finiture, si caratterizzano per l'aspetto moderno e gradevole, per la solidità costruttiva e per i prezzi contenuti.

Ns. modello NEW GAMMA GLASS LI, costruita con robusti pannelli d'acciaio rivestiti con lastre (intere o sezionate orizzontalmente) in vetro retro-colorato; i montanti d'angolo e la parete d'accesso sono in acciaio inox satinato scotch brite o acciaio lucido, l'illuminazione avviene mediante lastra traslucida FLAT o/ e fascia a led (superiore e/ o inferiore). La cabina fotografata ha lo specchio su tutta la parete di fondo, il soffitto in acciaio inox satinato s.b., il pavimento in granito ricomposto ed i comandi di cabina in montante a mezza altezza in vetro retro-colorato.

The NEW GAMMA series cars, in different finishes, feature a modern and appealing look and sturdy construction, at competitive prices.

Our NEW GAMMA GLASS LI model, built with sturdy steel panels faced with slabs (whole or cut horizontally) of rear-coloured glass, the corner uprights and the access wall are in satin finish Scotch Brite stainless steel or polished steel, lighting is by means of a translucent FLAT plate and/or with bands of LED (upper and/or lower). The car in the photograph has a mirror on the whole of the back wall, the ceiling is in Scotch Brite satin finish stainless steel, the floor in reconstituted granite and the car control panel is at mid-height on the upright in retro-coloured glass.

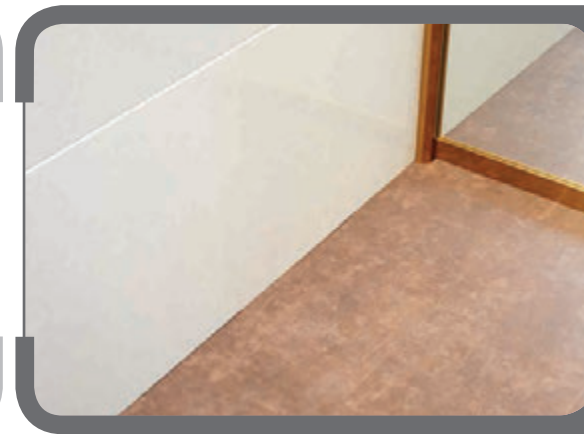
Die Kabinen der Baureihe NEW GAMMA werden in drei verschiedenen Ausführungen angeboten und zeichnen sich durch eine moderne, ansprechende Optik, solide Bauweise und günstige Preise aus.

Das Modell NEW GAMMA GLASS LI besteht aus stabilen Stahlpaneelen, die mit Platten aus von hinten koloriertem Glas verkleidet sind (ganze oder horizontal unterteilte Platten). Die Eckträger und die Zugangswand sind in satiniertem Scotch-Brite-Edelstahl oder poliertem Stahl ausgeführt. Als Beleuchtung dienen eine transluzente FLAT-Platte und/oder eine LED-Leiste (oben und/oder unten angebracht). Die gesamte hintere Wand der fotografierten Kabine ist als Spiegel ausgeführt. Die Decke besteht aus satiniertem Scotch-Brite-Edelstahl, der Fußboden aus verlegtem Granit. Die Kabinensteuerung befindet sich auf halber Trägerhöhe und ist von hinten koloriert.

Les cabines de la série NEW GAMMA, proposées avec finitions différentes, se caractérisent par leur aspect moderne et agréable, par leur construction solide et leurs prix contenus.

Notre modèle NEW GAMMA GLASS LI est réalisé avec des panneaux robustes en acier revêtus de plaques (entières ou sectionnées horizontalement) en verre rétro-coloré; les montants d'angle et la paroi d'accès sont en acier inox satiné scotch brite ou en acier brillant; l'éclairage est réalisé avec une plaque translucide FLAT et/ou bande Led (supérieure et/ou inférieure). La cabine photographiée a un miroir sur toute la paroi du fond, le plafond est en acier inox satiné s.b.; le plancher est réalisé en granite reconstitué et les commandes de la cabine, en verre rétro-coloré sont positionnées à mi-hauteur d'un montant.





serie
NEW GAMMA LO

Series
NEW GAMMA LO

Baureihe
NEW GAMMA LO

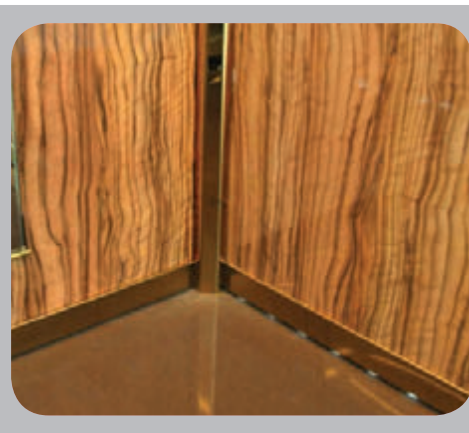
Série
NEW GAMMA LO

Ns. modello NEW GAMMA LO, costruita con robusti pannelli orizzontali di lamiera plastificata; i montanti d'angolo e la parete d'accesso sono in acciaio colorato ottone (con o senza lo zoccolino inferiore), il soffitto è di colore chiaro, l'illuminazione avviene mediante faretti incassati con ghiera color ottone, il pavimento è in linoleum. La cabina fotografata ha lo specchio su tutta la parete di fondo ed i comandi di cabina in montante a mezza altezza in acciaio colorato ottone.

Our NEW GAMMA LO model, constructed with sturdy horizontal panels of plastic-coated sheet metal; the corner uprights and the access wall are in brass-coloured steel (with or without the lower skirting board), the ceiling is light-coloured, lighting is by means of flush fitted spotlights with a brass coloured ring, the floor is in linoleum. The car in the photograph has a mirror over the whole of the back wall and the car control panel at mid-height on an upright in brass-coloured steel.

Das Modell NEW GAMMA LO besitzt eine Konstruktion aus stabilen waagerechten Platten aus kunststoffbeschichtetem Blech. Die Eckträger und die Zugangswand bestehen aus messingfarbenem Stahl (mit oder ohne untere Fußleiste). Die Decke ist hell gehalten, die Beleuchtung erfolgt durch Einbaustrahler, die eine messingfarbene Verblendung aufweisen. Der Fußboden ist in Linoleum gehalten. Die gesamte hintere Wand der fotografierten Kabine ist als Spiegel ausgeführt. Die Kabinensteuerung befindet sich auf halber Höhe und besteht aus messingfarbenem Stahl.

Notre modèle NEW GAMMA LO est construit avec des panneaux horizontaux robustes en tôle plastifiée; les montants d'angle et la paroi d'accès sont en acier couleur laiton (avec ou sans plinthe inférieure); le plafond est de couleur claire, l'éclairage est constitué de spots encastrables avec bague couleur laiton; le plancher est en linoléum. La cabine photographiée est dotée d'un miroir sur toute la hauteur de la paroi du fond et les commandes de cabine sont positionnées sur un montant, à mi-hauteur et sont en acier couleur laiton.



serie
NEW GAMMA LPO

Series
NEW GAMMA LPO

Baureihe
NEW GAMMA LPO

Série
NEW GAMMA LPO

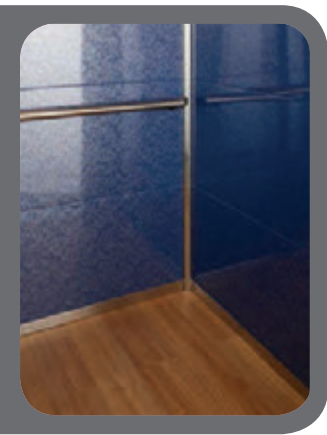
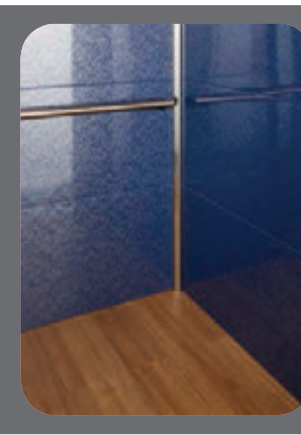
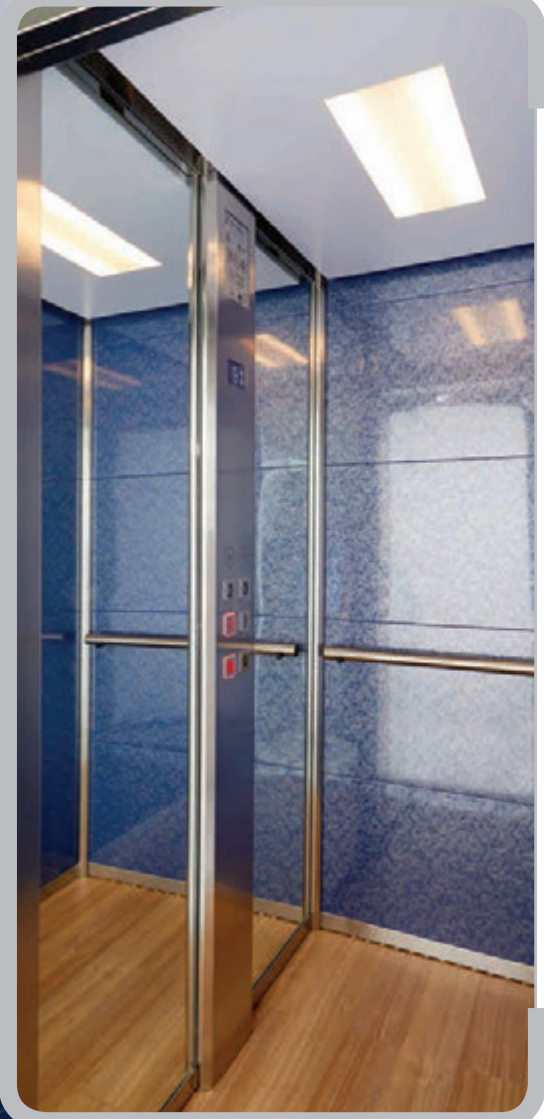
Ns. modello NEW GAMMA LPO, costruita con robusti pannelli rivestiti in laminato plastico; i montanti d'angolo, lo zoccolino inferiore e superiore e la parete d'accesso sono in acciaio colorato ottone. Le cabine fotografate hanno lo specchio modulare sulla parete di fondo, l'illuminazione mediante controcielino bianco modello LL2 (spacchi rettangolari perimetrali), il pavimento in granito ricomposto ed i comandi di cabina in montante a tutta altezza in acciaio colorato ottone.

Our NEW GAMMA LPO model, constructed with sturdy panels faced with plastic laminate; the corner uprights, the lower skirting-board and the access wall are in brass-coloured steel. The cars photographed have a modular mirror on the back wall, lighting by means of a white suspended ceiling model LL2 (rectangular perimeter push buttons), the floor in reconstituted granite and the car control panel on the full height of the upright in brass-coloured steel.

Das Modell NEW GAMMA LPO besitzt stabile Paneelen, die mit Kunststofflaminat verkleidet sind. Die Eckträger, die untere Fußleiste, die obere Deckenleiste sowie die Zugangswand sind in messingfarbigem Stahl gehalten. Die gesamte hintere Wand der fotografierten Kabinen ist als Spiegel ausgeführt. Die Beleuchtung erfolgt über eine abgehängte weiße Decke des Modells LL2 (rechteckige, umlaufende Schlitze). Der Boden besteht aus verlegtem Granit. Die Kabinensteuerung aus messingfarbenem Stahl ist auf der gesamten Trägerhöhe eingelassen.

Notre modèle NEW GAMMA LPO est réalisé avec des panneaux solides revêtus de plastique stratifié; les montants d'angle, les plinthes inférieures et supérieures et la paroi d'accès sont en acier couleur laiton. Les cabines photographiées ont un miroir modulaire sur la paroi du fond; l'éclairage est réalisé avec un plafond suspendu blanc modèle LL2 (ouvertures rectangulaires périmétriques), le plancher est en granit reconstitué et les commandes de cabine sont montées sur montant sur toute la hauteur en acier couleur laiton.





serie
NEW GAMMA LI

Series
NEW GAMMA LI

Baureihe
NEW GAMMA LI

Série
NEW GAMMA LI

Ns. modello NEW GAMMA LI, costruita con robusti pannelli orizzontali di lamiera plastificata; i montanti d'angolo e la parete d'accesso sono in acciaio inox satinato scotch brite (con o senza lo zoccolino inferiore). Le cabine fotografate hanno una lo specchio doppio verticale su una parete laterale e l'altra lo specchio su mezza parete di fondo, l'illuminazione mediante controcielo bianco modello LL1 (spacco centrale), il pavimento in parquet vinilico, il corrimano in tubolare d'acciaio inox ed una in comandi di cabina in montante a tutta altezza in acciaio inox satinato s.b. e l'altra in montante mezza altezza.

Our NEW GAMMA LI model, constructed with sturdy horizontal panels of plastic-coated sheet metal; the corner uprights and the access wall are in satin finish Scotch Brite stainless steel (with or without the lower skirting board). The cars photographed have a double vertical mirror on one lateral wall and the other the mirror on half the back wall., lighting is by means of white suspended ceiling model LL1 (central push button), the floor is in vinyl parquet, the handrail in tubular stainless steel and one has the car control panel on the full height of the upright in Scotch Brite satin finish stainless steel and the other at half-height on the upright.

Das Modell NEW GAMMA Li besitzt eine Konstruktion aus stabilen waagerechten Platten aus kunststoffbeschichtetem Blech. Die Eckträger und die Zugangswand bestehen aus satiniertem Scotch-Brite-Edelstahl (mit oder ohne untere Fußleiste). Die Seitenwand einer der fotografierten Kabinen besitzt einen vertikalen Doppelspiegel, während die hintere Wand der anderen Kabine einen halben Spiegel aufweist. Die Beleuchtung erfolgt über eine abgehängte weiße Decke des Modells LL1 (zentraler Schlitz). Der Fußboden ist in Vinyl-Parkett gehalten. Den Handlauf bildet ein Edelstahlrohr. Die vorhandene Kabinensteuerung aus satiniertem Scotch-Brite-Edelstahl läuft bei der einen Kabine über die gesamte Trägerhöhe, bei der anderen über die halbe Trägerhöhe.

Notre modèle NEW GAMMA LI est réalisé avec des panneaux horizontaux robustes en tôle plastifiée: les montants d'angle et la paroi d'accès son en acier inox satiné scotch brite (avec ou sans plinthe en bas). Les cabines sont dotées de deux miroirs verticaux sur les parois latérales et d'un miroir couvrant la paroi du fond sur la moitié de sa hauteur; l'éclairage est réalisé avec un plafond suspendu blanc modèle LL1 (ouverture centrale); le plancher est en parquet vinyle, la main courante est réalisée avec un tube en acier inox; un panneau de commandes de cabine est positionné sur toute la hauteur du montant, en acier inox satiné s.b. et un autre à mi-hauteur sur un autre montant.



serie
NEW GAMMA LPI

Series
NEW GAMMA LPI

Baureihe
NEW GAMMA LPI

Série
NEW GAMMA LPI

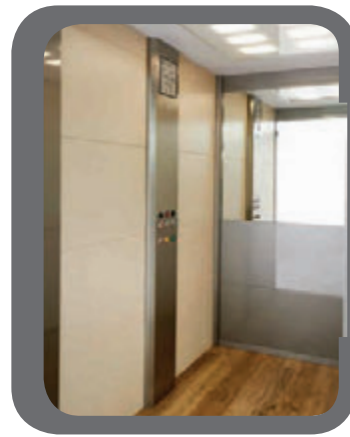
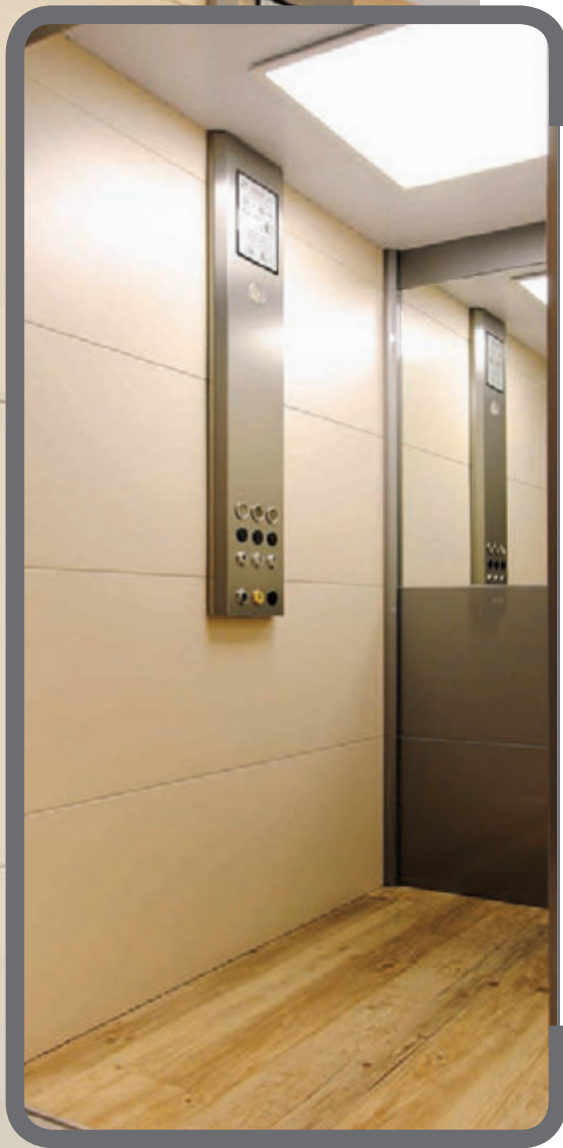
Ns. modello NEW GAMMA LPI, costruita con robusti pannelli rivestiti in laminato plastico (con o senza profili divisorii orizzontali); i montanti d'angolo, lo zoccolino inferiore e superiore e la parete d'accesso sono in acciaio inox satinato scotch brite o inox lucido, il pavimento è in linoleum. La cabina fotografata ha lo specchio modulare sulla parete di fondo, l'illuminazione mediante controcielo in acciaio inox modello LL3 (spacchi quadrati laterali), il corrimano in tubolare d'acciaio inox ed i comandi di cabina in montante a mezza altezza in acciaio inox satinato s.b..

Our NEW GAMMA LPI model, constructed with sturdy panels faced with plastic laminate (with or without horizontal dividing profiles), corner uprights, the lower and upper skirting board and the access wall are in Scotch Brite satin finish stainless steel, the floor is in linoleum. The car in the photograph has a modular mirror on the back wall, lighting by means of a stainless steel model LL3 suspended ceiling (lateral square push buttons), the controls in tubular stainless steel and the cabin controls on the upright to mid-height in Scotch Brite satin finish stainless steel.

Das Modell NEW GAMMA LPI besitzt stabile Paneelen, die mit Kunststofflaminat verkleidet sind (mit oder ohne horizontale Trennprofile). Die Eckträger, die untere Fußleiste, die obere Deckenleiste sowie die Zugangswand sind in satiniertem Scotch-Brite-Edelstahl oder Hochglanz-Edelstahl gehalten. Der Fußboden besteht aus Linoleum. Die hintere Wand der fotografierten Kabine besitzt einen modularen Spiegel. Die Beleuchtung erfolgt über eine abgehängte Decke aus Edelstahl des Modells LL3 (rechteckige, umlaufende Schlitzle). Der Handlauf besteht aus Edelstahl, die auf halbe Trägerhöhe verbaute Kabinensteuerung aus satiniertem Scotch-Brite-Edelstahl.

Notre modèle NEW GAMMA LPI, réalisé avec des panneaux robustes revêtus d'un stratifié en plastique (avec ou sans profils de division horizontaux) est doté de montants d'angle; les plinthes inférieure et supérieure et la paroi d'accès sont en acier inox satiné scotch brite ou en inox brillant et le plancher est en linoléum. La cabine photographiée est dotée d'un miroir modulaire sur la paroi du fond; l'éclairage est réalisé avec un plafond suspendu en acier inox modèle LL3 (ouvertures latérales carrées), la main courante est réalisée avec un tube d'acier inox et les commandes de la cabine, en acier inox satiné s.b., sont positionnées à mi-hauteur d'un montant.





serie
NEW GAMMA L

Series
NEW GAMMA L

Baureihe
NEW GAMMA L

Série
NEW GAMMA L

Ns. modello NEW GAMMA L, costruita con robusti pannelli orizzontali di lamiera plastificata; i montanti d'angolo e la parete d'accesso sono in lamiera plastificata INOXSKIN (con o senza lo zoccolino inferiore). La cabina fotografata ha lo specchio su mezza parete di fondo, la parete di fondo in lamiera plastificata INOXSKIN, l'illuminazione mediante lastra traslucida FLAT, il pavimento in parquet vinilico ed i comandi di cabina in montante a mezza altezza in lamiera plastificata INOXSKIN.

Our NEW GAMMA L series, constructed with sturdy horizontal panels of plastic-coated sheet metal, the corner uprights and the access wall are in INOXSKIN plastic-coated sheet metal (with or without the lower skirting board). The cabin in the photograph has a mirror on half the back wall, the back wall in INOXSKIN plastic-coated sheet metal, lighting by means of FLAT translucent slab, the floor in vinyl parquet and the cabin controls at mid-height on an upright in INOXSKIN plastic-coated sheet metal.

Das Modell NEW GAMMA L besitzt eine Konstruktion aus stabilen waagerechten Platten aus kunststoffbeschichtetem Stahlblech. Die Eckträger und die Zugangswand bestehen aus dem kunststoffbeschichtetem Edelstahlblech INOXSKIN (mit oder ohne untere Fußleiste). Die halbe hintere Wand der fotografierten Kabine ist als Spiegel ausgeführt. Die hintere Wand selbst besteht aus dem kunststoffbeschichtetem Edelstahlblech INOXSKIN. Als Beleuchtung dient eine transluzente FLAT-Platte. Der Fußboden ist in Vinyl-Parkett gehalten. Die Kabinensteuerung aus kunststoffbeschichtetem INOXSKIN ist auf halber Trägerhöhe eingelassen.

Notre modèle NEW GAMMA L, réalisé avec des panneaux horizontaux robustes en tôle plastifiée est doté de montants d'angle et d'une paroi d'accès en tôle plastifiée INOXSKIN (avec ou sans plinthe en bas). La cabine photographiée est pourvue d'un miroir mi-hauteur sur la paroi du fond, cette dernière est en tôle plastifiée INOXSKIN; l'éclairage est réalisée avec une plaque translucide FLAT; le plancher est en parquet vinyle et le panneau de commandes de cabine est positionné sur un montant à mi-hauteur et est réalisé en tôle plastifiée INOXSKIN.



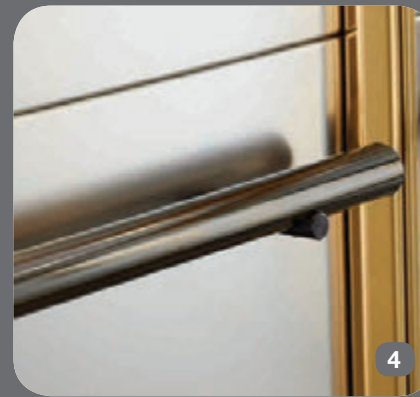
1



2



3



4

Corrimani
Handläufe

Handrails
Mains courantes

1. Alluminio
 2. Acciaio inox satinato
 3. Acciaio cromo lucido
 4. Acciaio colorato ottone
1. *Aluminium*
 2. *Satin finish stainless steel*
 3. *Polished chrome steel*
 4. *Brass-colored steel*
1. Aluminium
 2. satiniertes Edelstahl
 3. polierter Chromstahl
 4. messingfarbener Stahl
1. *Aluminium*
 2. *Acier inoxydable satiné*
 3. *Acier chromé brillant*
 4. *Acier de couleur laiton*

Accessori

Accessories

Zubehör

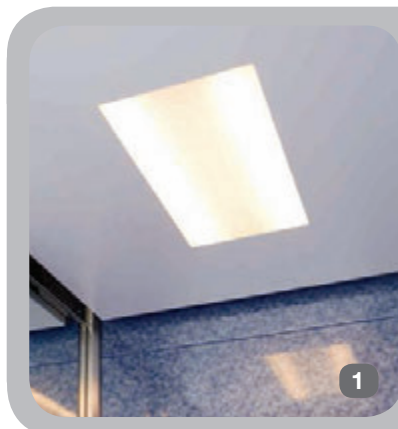
Accessoires

Permettere ai clienti di personalizzare l'ascensore, scegliendo tra una vasta gamma di accessori, è per ELMA la normalità.

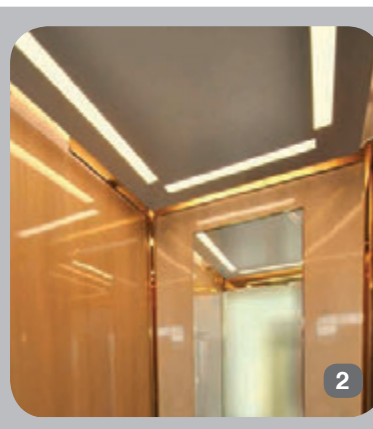
Allowing customers to personalise their lift by choosing from a wide range of accessories is the norm for ELMA.

Den Kunden alle Möglichkeiten zur Personalisierung der Aufzüge und die Auswahl aus einer breiten Zubehörpalette zur Verfügung zu stellen, ist bei ELMA Standard.

Pour ELMA, permettre aux clients de personnaliser l'ascenseur en choisissant parmi une vaste gamme d'accessoires est un service parfaitement normal.



1



2



3

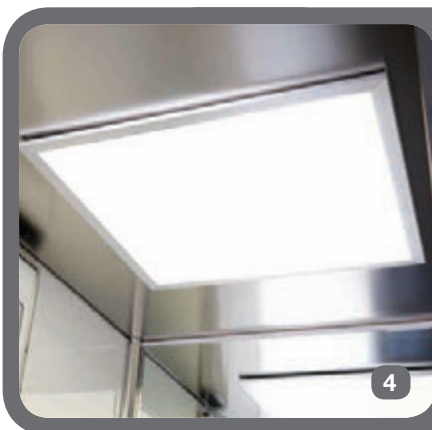
Lighting
Eclairages

- Controcielino (bianco o in acciaio):
1. - LL1 (spacco centrale)
 2. - LL2 (spacchi rettangolari perimetrali)
 3. - LL3 (spacchi quadrati laterali)
 4. Lastra traslucida FLAT
 5. Faretto con ghiera, circolare o quadrata, di colore ottone o cromo lucido
 6. Fascia a led superiore e/ o inferiore

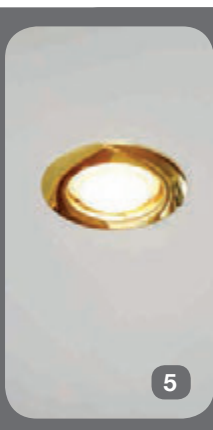
- Suspended ceiling (white or steel):
1. - model LL1 (central push button)
 2. - model LL2 (rectangular perimeter push buttons)
 3. - model LL3 (lateral square push buttons)
 4. FLAT translucent slab
 5. Spotlights with ring nut, circular or square, brass-coloured or polished chrome
 6. Band of LED (upper and/ or lower)

- Abgehängte Decke (Weiß oder Stahl):
1. - Modell LL1 (zentraler Schlitz)
 2. - Modell LL2 (rechteckige, umlaufende Schlitz)
 3. - Modell LL3 (rechteckige, umlaufende Schlitz)
 4. Transluzente FLAT-Platte
 5. Messingfarbenem oder Chrom poliert Strahler mit Ringmutter, rund oder quadratisch
 6. LED-Leiste (oben und/ oder unten angebracht)

- Plafond suspendu (blanc ou acier):
1. - modèle LL1 (ouverture centrale)
 2. - modèle LL2 (ouvertures rectangulaires périmétriques)
 3. - modèle LL3 (ouvertures latérales carrées)
 4. plaque translucide FLAT
 5. Spots avec bague, circulaires ou carrés, couleur laiton ou en chrome brillant
 6. Bande Led (supérieure et/ ou inférieure)



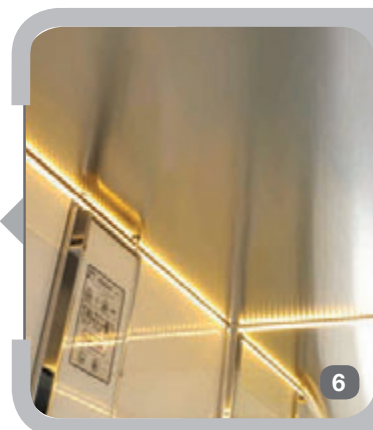
4



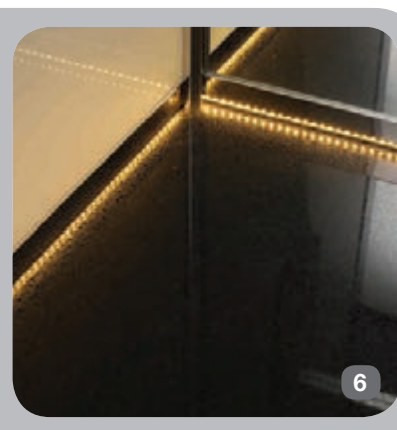
5



5



6

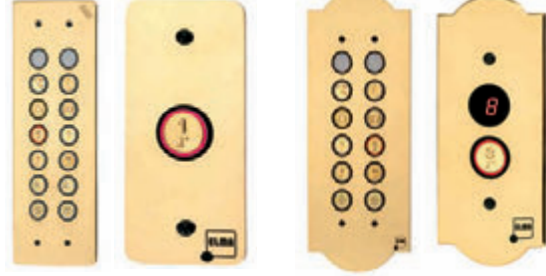


6

Bottoniere acciaio inox
Stainless steel control panel
Edelstahl-Tableaus
Boîtiers de commande Inox



Bottoniere ottone
Brass control panel
Messing-Tableaus
Boîtiers de commande Laiton



Bottoniere vetro
Glass control panel
Glas-Tableaus
Boîtiers de commande Verre



Bottoniere legno
Wooden control panels
Holz-Tableaus
Boîtiers de commande Bois



Piastre LINEAR: disponibili anche senza viti di fissaggio a vista.
LINEAR plates: also available without exposed fixing screws.
LINEAR-Platten: auch mit unsichtbaren Befestigungsschrauben erhältlich.
Plaques LINEAR: disponibles aussi sans vis de fixation visibles.

Piastre LINEAR: disponibili anche senza viti di fissaggio a vista.
LINEAR plates: also available without exposed fixing screws.
LINEAR-Platten: auch mit unsichtbaren Befestigungsschrauben erhältlich.
Plaques LINEAR: disponibles aussi sans vis de fixation visibles.

Piastre CLASSIC con bordo LISCIO: disponibili anche senza viti di fissaggio a vista.
CLASSIC plates with SMOOTH edges: also available without exposed fixing screws.
CLASSIC-Platten mit GLATTER Kante: auch mit unsichtbaren Befestigungsschrauben erhältlich.
Plaques CLASSIC avec bord LISSE: disponibles aussi sans vis de fixation visibles.

Piastre CLASSIC con bordo ZIGRINATO.
CLASSIC plates with KNURLED edge.
CLASSIC-Platte mit GERÄNDELTER Kante.
Plaques CLASSIC avec bord CRÉNELÉ.

Piastre bottoniere in vetro retro-colorato bianco, disponibili anche di colore a scelta.
Push button pads in rear-coloured white glass, also available in the colour of choice.
Von hinten weiß kolorierte Glastableaus, auch in Farben nach Wahl erhältlich.
Plaques de boîtiers de commande en verre rétro-coloré blanc, disponibles aussi avec couleur au choix.

Piastre bottoniere di forma CLASSIC con bordo stondato.
CLASSIC shape control panel plates with rounded edge.
Tableaus in CLASSIC Form mit gerundeter Kante.
Plaques boîtiers de forme CLASSIC avec bord arrondi.

Montanti porta comandi di cabina disponibili nelle diverse combinazioni di altezza (mezza o tutta) e di materiali (INOXSKIN, acciaio inox satinato, acciaio inox lucido, acciaio colorato ottone, vetro retro-colorato bianco o personalizzato di colore a scelta)

Cabin command uprights available in the different combinations of height (half or whole) and materials (INOXSKIN, satin finish stainless steel, polished stainless steel, brass-coloured steel, rear-coloured white glass or personalized in the colour of choice).

Die Träger der Kabinensteuerungen sind in verschiedenen Höhen (halbe oder volle Höhe) und Materialien erhältlich (INOXSKIN, satiniertes Edelstahl, Hochglanz-Edelstahl, messingfarbener Stahl, von hinten weiß oder mit einer Farbe nach Wahl koloriertes Glas).

Montants support de commandes de cabine disponibles dans les différentes combinaisons de hauteur (mi-hauteur ou sur toute la hauteur) et de matériaux (INOXSKIN, acier inox satiné, acier inox brillant, acier couleur laiton, verre rétro-coloré blanc ou personnalisé avec couleur au choix).



Fascia orizzontale in acciaio inox porta comandi di cabina

Horizontal cabin controls band in stainless steel

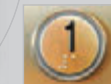
Horizontales Band aus Edelstahl zur Befestigung der Kabinensteuerung

Bande horizontale en acier inox support de commandes de cabine



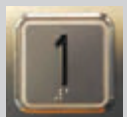
Pulsanti - Pushbuttons - Tasten - Boutons

30 mm



E-TONDO

50 mm



E-QUADRO MAXI
(EN 81-70)

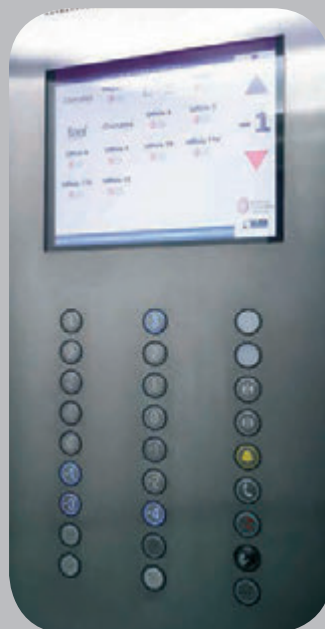


Applicazione di schermo per visualizzare in cabina immagini e filmati, protetto da vetro antiriflesso, installato in apposita finestratura (con profili abbinati alle finiture).

Screen application to show images and films in the cabin, protected by anti-reflection glass, installed in a special window (with profiles matching the finishes).

Anbringung eines Bildschirms zur Vorführung von Bildern und Filmen in der Kabine, geschützt durch ein entspiegeltes Glas, in einem dafür vorgesehenen Rahmen eingebaut, dessen Profile mit dem übrigen Ausstattungen (Finishing) übereinstimmen.

Application d'écran pour afficher des images et des films dans la cabine, protégé par un verre antireflets, installé dans une vitre prévue à cet effet (avec profils coordonnées aux finitions).



VIDEOLIFT è il dispositivo interattivo di ELMA che permette di visualizzare, su uno schermo a colori in cabina, segnalazioni relative al funzionamento dell'ascensore ed informazioni utili per l'utente. Le immagini, fisse o in sequenza, si attivano all'apertura delle porte. In apposite stringhe scorrevoli si possono visualizzare informazioni prelevabili da internet. Nella versione TOP il video è fornito con funzione touch screen con pulsanti virtuali con la descrizione dei piani serviti.

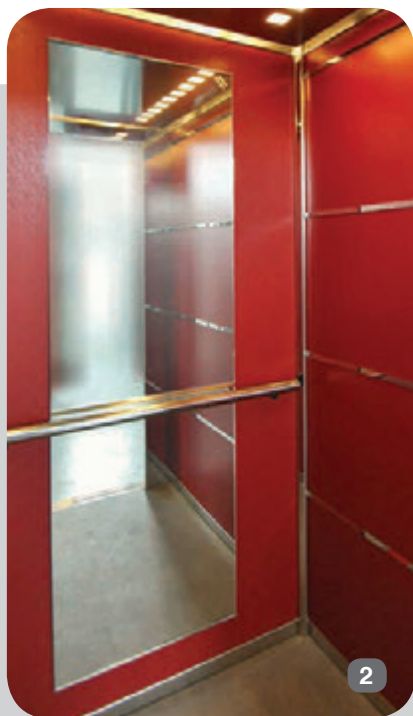
VIDEOLIFT is an interactive unit fitted inside the ELMA, used for displaying lift and user information on a colour screen inside the car. The images either fixed or in sequence, activate upon opening of the door. Internet information can also be displayed in an appropriate sliding string format. In the TOP model, the video display includes a touch screen function, with virtual pushbuttons and a description of the floors served.

VIDEOLIFT ist eine interaktive Vorrichtung von ELMA, mit der auf einem Farbbildschirm in der Kabine Meldungen zum Betrieb des Aufzugs und nützliche Informationen für den Nutzer angezeigt werden. Die starren oder nacheinander erscheinenden Anzeigen aktivieren sich beim Öffnen der Tür. In durchlaufenden Strings können aus dem Internet abrufbare Informationen angezeigt werden. In der TOP-Ausführung wird der Bildschirm mit Touchscreen-Funktion, virtuellen Tasten und Beschreibung der bedienten Etagen geliefert.

VIDEOLIFT est un dispositif interactif d'ELMA qui permet d'afficher, sur un écran en couleurs en cabine, des signalisations concernant le fonctionnement de l'ascenseur et des informations utiles à l'utilisateur. Les images, fixes ou en séquence, s'activent à l'ouverture des portes. Avec des textes qui défilent, il est possible d'afficher des informations extraites d'Internet. Dans la version TOP, la vidéo est fournie avec une fonction écran tactile et des boutons virtuels et la description des étages desservis.



1



2



3



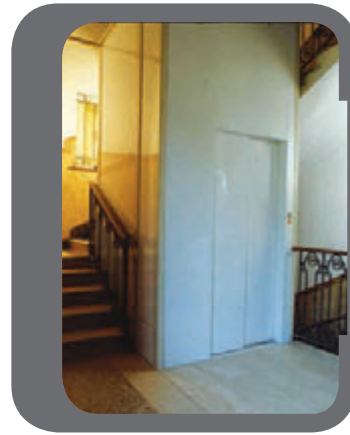
4

Mirrors
Miroirs

1. Mezza parete
2. Modulare
3. Tutta parete
4. Doppio verticale

Specchi
Spiegel

1. Halbe Wand
 2. Modular
 3. Ganze Wand
 4. Doppelt vertikal
1. Mi-hauteur de paroi
 2. Modulaire
 3. Paroi entière
 4. Double verticale



vani **Corsa Metallici** *Metallic lift shafts* **Metallene Schächte** *Gaines métalliques*

Installare un ascensore in un vano di corsa metallico rappresenta spesso la soluzione ottimale in edifici già esistenti e comunque in quegli stabili dove gli spazi a disposizione sono ridotti, o si vuole utilizzare il vano scale, o è necessario ricavare il vano di corsa all'esterno della sagoma dell'edificio, o si ricercano particolari soluzioni estetiche, o le strutture murarie non sono in grado di sopportare i carichi indotti dall'elevatore, o si vogliono minimizzare le opere edili. Le diverse situazioni portano a dover realizzare vani con forme e tipologia della struttura e dei tamponamenti differenti. ELMA può vantare un gran numero di realizzazioni di tale tipo: eccone alcune.

Installing a lift in a metal lift shaft is often the best solution in already existing buildings and in any case in those buildings where there is little available space, if you want to use the stair well, or if it is necessary to create the lift shaft on the outside of the building, if you are looking for particular aesthetic solutions, the structural walls are not able to support the loads caused by the lift, or if you want to minimise building work. Various situations make it necessary to create shafts with different forms and type of structure and curtain walls. ELMAR can boast a large number of projects of this type: here are a few of them.

Einen Aufzug in einem Metallschacht aufzustellen, ist in vielerlei Hinsicht oft die beste Lösung – bei bereits bestehenden Gebäuden, an Orten, an denen der zur Verfügung stehende Platz beschränkt ist, wenn ein Treppenschacht für den Aufzug benutzt werden soll, wenn der Schacht außen an der Gebäudestruktur verlaufen soll, wenn besondere ästhetische Lösungen gesucht werden, wenn das Mauerwerk nicht die Belastung durch einen normalen Aufzug aufnehmen kann oder wenn die Bauarbeiten minimiert werden sollen. Aufgrund der verschiedenen Bedürfnisse sind die Formen, Ausführungen und Verkleidungen der Schächte unterschiedlichster Art. ELMA verfügt über eine große Anzahl verschiedener Modelle. Hier einige Beispiele.

Installer un ascenseur dans une gaine métallique représente souvent la solution optimale dans des bâtiments déjà existants et quoiqu'il en soit dans les établissements où les espaces disponibles sont réduits, si on veut utiliser la cage d'escaliers, dans les cas où il est nécessaire de réaliser la gaine à l'extérieur de l'édifice, si on cherche des solutions esthétiques particulières ou si les structures en maçonnerie ne sont pas en mesure de supporter les charges induites par l'élévateur ou si on souhaite minimiser les travaux de construction. Les différentes situations conduisent à devoir réaliser des gaines ayant des formes, des types de structure et des tamponnements différents. ELMA peut vanter un grand nombre de réalisations de ce type : en voici quelques-unes.

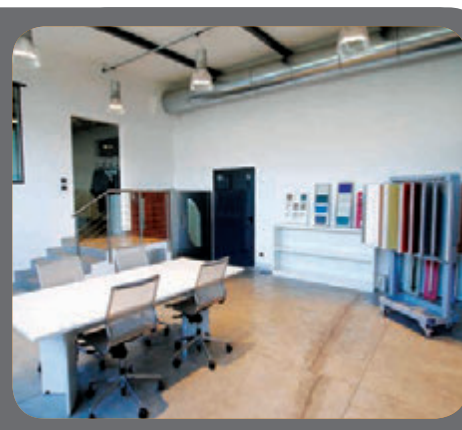


elma **Esposizione**

Showroom

Ausstellung

Exposition



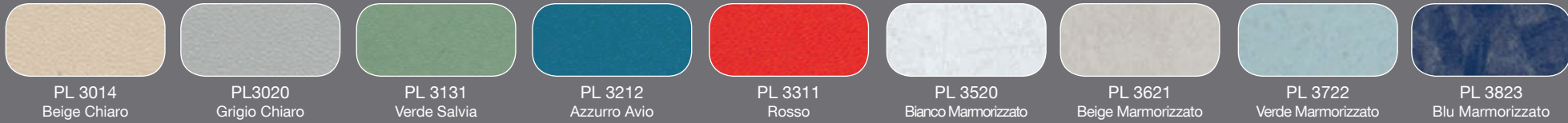
Presso il nostro stabilimento di Flero (BS) è esposta una vasta gamma di cabine con relativi accessori.

At our plant in Flero (BS) is exposed a wide range of cabins with related accessories.

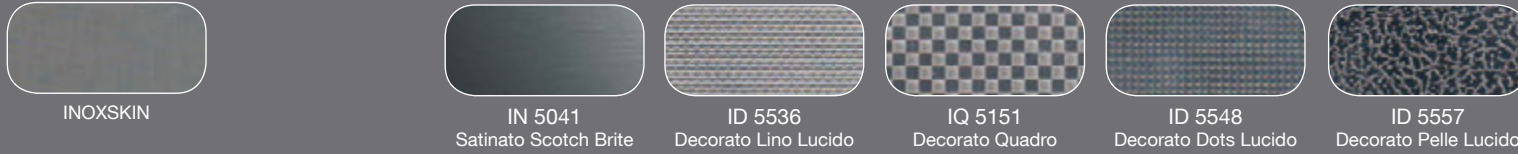
In unserer Fabrik in Flero (BS) wird eine große Auswahl an Kabinen mit Zubehör ausgestellt.

Près de notre usine à Flero (BS) est exposée une gamme vaste de cabines avec accessoires relatifs.

Lamiera plastificata - Plastic coated metal sheeting - Plastifiziertes Blech - Tôle plastifiée



Acciaio inox - Stainless steel - Edelstahl - Acier inox



Laminato plastico - Plastic laminate - Kunststofflaminat - Stratifié plastique



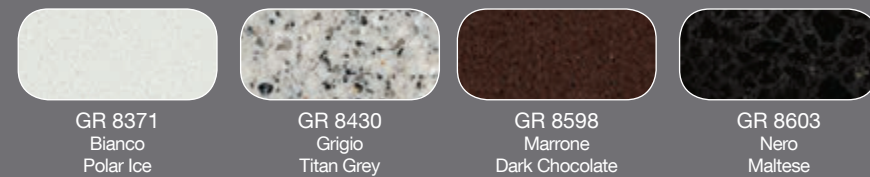
Verniciatura standard - Standard painting - Standardlackierung - Peinture standard



Legno - Wood - Holz - Bois



Granito ricomposto - Reconstituted granite - Granitwerkstein - Granit reconstitué



Linoleum - Linoleum - Linoleum - Linoleum



Vinile - Vinyl - Vinyl - Vinyl



Metallico - Metallic - Metallausführung - Métallique



Note generali - General notes - Allgemeine Hinweise - Notes générales

La riproduzione stampata non è in grado di rendere fedelmente il tono di colore. ELMA non risponde di eventuali differenze. ELMA si riserva di modificare, senza preavviso, i dati riportati nel presente catalogo.

Printing is unable to faithfully reproduce all colour shades. ELMA shall not be liable for any shade differences. ELMA reserves the right to amend any information contained in this brochure without previous notice.

In der gedruckten Wiedergabe der Farbtöne kann es sein, dass diese nicht naturgetreu wiedergegeben werden. ELMA haftet nicht für eventuelle Farbabweichungen. ELMA behält sich vor, die in diesem Katalog aufgeführten Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

La reproduction imprimée n'est pas en mesure de rendre fidèlement les nuances de la couleur. ELMA ne répond pas des éventuelles différences. ELMA se réserve le droit de modifier les données indiquées dans le présent catalogue, sans préavis.

TABELLA ABBINAMENTI STANDARD
TABLE OF STANDARD COMBINATIONS
TABELLE DER STANDARDANSCHLÜSSE
TABLEAU DES COMBINAISONS STANDARDS

		PAVIMENTI LINOLEUM LINOLEUM FLOORING BODENBELAG LINOLEUM REVÊTEMENTS DE SOL LINOLEUM				
		LN 7390 Beige Chiaro - Barbados	LN 7456 Grigio Chiaro - Dove Grey	LN 7513 Grigio Medio	LN 7622 Grigio Scuro - Lava	LN 7831 Marrone Scuro - Walnut
PARETI - WALLS - WÄNDE - PAROIS						
Lamiera plastificata - Plastic coated metal sheeting - Plastifiziertes Blech - Tôle plastifiée						
Beige Chiaro	PL 3014					●
Grigio Chiaro	PL 3020			●		
Verde Salvia	PL 3113			●		
Azzurro Avio	PL 3212	●				
Rosso	PL 3311				●	
Bianco Marmorizzato	PL 3520			●		
Beige Marmorizzato	PL 3621					●
Verde Marmorizzato	PL 3722		●			
Blu Marmorizzato	PL 3823		●			
INOXSKIN	INOXSKIN			●		
Acciaio inox - Stainless steel - Edelstahl - Acier inox						
Decorato Lino Lucido	ID 5536			●		
Decorato Quadro	IQ 5151		●			
Decorato Dots Lucido	ID 5548		●			
Decorato Pelle Lucido	ID 5557		●			

			PAVIMENTI LINOLEUM LINOLEUM FLOORING BODENBELAG LINOLEUM REVÊTEMENTS DE SOL LINOLEUM				
			LN 7390 Beige Chiaro - Barbados	LN 7456 Grigio Chiaro - Dove Grey	LN 7513 Grigio Medio	LN 7622 Grigio Scuro - Lava	LN 7831 Marrone Scuro - Walnut
PARETI - WALLS - WÄNDE - PAROIS							
Laminato plastico - Plastic laminate - Kunststofflaminat - Stratifié plastique							
Bianco	Erre	LP 2134 ER		●			
	Larix	LP 2134 LX		●			
	Tex	LP 2134 TX		●			
Rosa Antico	Erre	LP 2015 ER					●
Bruno Gazzella	Erre	LP 2221 ER	●				
Giallo Mais	Erre	LP 1708 ER		●			
Verde Tenero	Erre	LP 1910 ER			●		
Rosso Devil	Erre	LP 1506 ER					●
	Lucido	LP 1506 LC					●
Rosso Oriente	Erre	LP 1405 ER			●		
	Larix	LP 1405 LX			●		
	Tex	LP 1405 TX			●		
Grigio Perla	Erre	LP 1010 ER					●
	Tex	LP 1010 TX					●
	Larix	LP 1010 LX					●
	Lucido	LP 1010 LC					●
Fenice Chiaro	Lucido	LP 2932 LC					●
Ulivo Taggia	Lucido	LP 2946 LC					●
Nocino	Erre	LP 2921 ER					●
Alu Brun	Lucido	LP 2461 LC		●			



ELMA s.p.a.
via San Desiderio, 31
25020 Flero - (BS) Italy
tel. +39 030 3580936
fax +39 030 3580190
SOA categoria OS04 classifica IV-bis
www.elmaonline.it - elma@elmaonline.it

